

CHT

SMART CHEMISTRY
WITH CHARACTER.

TEKNİK BÜLTEN
TECHNICAL BULLETIN

PROSES VERİMLİLİĞİ
PROCESS EFFICIENCY



CHT: VAKIF ŞİRKETİ KİMLİĞİYLE

CHT: A FOUNDATION COMPANY

MÜŞTERİLERİMİZE KALİTE SÖZÜMÜZ

OUR QUALITY PROMISE TO OUR CUSTOMERS

YAPAY ZEKA: TEHDİT Mİ FIRSAT MI?

ARTIFICIAL INTELLIGENCE:

THREAT OR OPPORTUNITY?

SANAYİ İÇİN GÜNCEL REGÜLASYONLAR

CURRENT REGULATIONS FOR INDUSTRY



TÜRKİYE

İÇERİK CONTENTS

	HAKKIMIZDA / ABOUT US	5
6	İHRACATTA STRATEJİK DÖNÜŞÜM / STRATEGIC TRANSFORMATION IN EXPORT	
	GÜÇLÜ İŞBİRLİĞİ İLE GÜÇLÜ SONUÇLAR / STRONG COLLABORATION STRONG RESULTS	10
12	SANAYİ İÇİN GÜNCEL REGÜLASYONLAR / CURRENT REGULATIONS FOR INDUSTRY	
	MÜŞTERİLERİMİZE KALİTE SÖZÜMÜZ / OUR QUALITY PROMISE TO OUR CUSTOMERS	16
20	YAPAY ZEKA: TEHDİT Mİ FIRSAT MI? / ARTIFICIAL INTELLIGENCE: THREAT OR OPPORTUNITY?	
	GÖRÜNMEYEN GÜÇ: İDARİ İŞLER / THE INVISIBLE POWER: ADMINISTRATIVE AFFAIRS	22
24	CHT TURKEY KİMYA'DA İNSAN KAYNAKLARI YAKLAŞIMI / CHT TURKEY KİMYA'S APPROACH TO HUMAN RESOURCES	
	HAYATIMIZDAKİ KAPLAMALAR / COATINGS IN OUR DAILY LIFE	26

30

CHT TÜRKİYE KİMYA'DA SATIŞ
YÖNETİMİ / CHT TÜRKİYE KİMYA
SALES MANAGEMENT

PAZARLAMA VE KURUMSAL İLETİŞİM
/ MARKETING AND CORPORATE
COMMUNICATION

34

38

DEPARTMANLAR ARASI
İLETİŞİM & BT / INTERDEPARTMENTAL
COMMUNICATION & IT

STRATEJİK SATIN ALMANIN
YENİ YÜZÜ / THE NEW FACE OF
STRATEGIC SOURCING

42

44

BAKIM ONARIM EKİBİNDE İLETİŞİMİN
KRİTİK ROLÜ / THE CRITICAL ROLE OF
COMMUNICATION IN THE
MAINTENANCE TEAM

LABORATUVARDAN MÜŞTERİYE
/ FROM LABORATORY TO CUSTOMER

48

50

CHT: VAKIF ŞİRKETİ KİMLİĞİYLE
/ CHT: A FOUNDATION COMPANY

TEKSTİL KONFERANSLARI
/ TEXTILE CONFERENCES

52

56

BİRLİKTE DAHA GÜÇLÜYÜZ
/ WE ARE STRONG TOGETHER



CHT

HAKKIMIZDA ABOUT US



CANAN GÖKTEPE DOĞAN
Genel Müdür
Managing Director

Bu yazıyı kaleme aldığımda 2025 yılının 263 gününü geride bırakmış bulunuyoruz. Eylül ayı sonları yaklaşırken, iş dünyası için bir nevi seneyi bitirmeden önceki son döneme girilir. Geçirilen 3 çeyreğin resmi ortaya çıkarılarak muhasebesi yapılırken, son virajın da takla atmadan nasıl dönüleceğinin kararı verilir, bir sonraki yılın planları yapılır.

Her ne kadar belirsizliğin oldukça yoğun olduğu günümüz koşullarında uzun dönemli plan yapmak zor olsa da, her şirketin sürdürülebilirliği açısından kısa ve uzun dönem stratejileri olmak zorundadır.

2025 yılının kolay olmayacağını başından biliyorduk. Fakat, maalesef, hem global hem de ulusal konjonktürler, süreçleri beklentimizin üzerinde zorlaştırdı. Firmalar, yönetilmesi gittikçe güçleşen, yükselen maliyetler ile rekabetçi olabilmek adına hızla gelişen teknolojiye ayak uydurma zorunluluğu arasında sıkıştı. Doğal olarak gündem maddesi de "süreç verimliliği" oldu. Artık süreç yöneticileri sert ve ani değişimlerin yaşandığı günümüzde birçok dinamiği aynı anda yöneterek verimliliği artırmak, firma sürdürülebilirliğini sağlamak zorunda.

Bu bültenimizde CHT Turkey iç süreçlerimizin dinamiklerini ve verimlilik artırıcı faaliyetlerimizi ele aldık. Birbirinden bağımsız olarak yazılan makaleleri okurken benim dikkatimi çeken en önemli nokta, başarılı süreç yönetiminin özünün "insan" ve "güçlü iletişim" olduğunun vurgusuydu. Sanırım bu konuda hepimiz hemfikiriz; başarının ve gelişmenin anahtarı "iletişimi güçlü, yetkin bir organizasyon".

Çalışma arkadaşlarıma başarılı süreç yönetimleri için teşekkür ediyor, herkese son virajda güvenli sürüşler diliyorum.

We have already left 263 days of 2025 behind us while I write these lines. As the end of September has been approaching, the business world is entering the final stretch before closing out the year. This period is a crucial time to review the results of the first three quarters, assess performance, and make the strategic decisions that will allow us to navigate the last curve with confidence, while also laying the groundwork for planning of the year ahead.

Although the current environment of uncertainty makes long-term planning more challenging, every company must have both short- and long-term strategies to ensure sustainability in all aspects.

We knew from the outset that 2025 would not be an easy year. Unfortunately, both global and domestic conditions made the processes even more challenging than we anticipated. Companies have found themselves caught between rising costs and adapting to rapidly evolving technologies to remain competitive. Naturally, "process efficiency" has become the main agenda. In today's volatile business environment, process managers must handle multiple dynamics simultaneously to enhance efficiency and secure the company's sustainability.

In this issue, we highlight the dynamics of CHT Turkey's internal processes and our efficiency-enhancing initiatives. What stands out across the articles, written independently by various contributors, is the emphasis on two critical success factors: "people" and "strong communication". I believe we can all agree on this point: the key to success and progress is "a competent organization with strong communication."

I would like to express my sincere appreciation to all our colleagues for their dedication to effective process management and wish everyone a smooth and successful journey through the final months of the year.

İHRACATTA STRATEJİK DÖNÜŞÜM STRATEGIC TRANSFORMATION IN EXPORT



ADNAN DEMİREL
İhracat Operasyonları Yöneticisi
Head of Export Operations

İhracatta Stratejik Dönüşüm: Değerlerimizle Güçlenen Vizyon

Dış Ticarete Genel Durum

Küresel ticaretin dinamikleri son yıllarda büyük bir değişim geçirdi. Artık ihracat operasyonları yalnızca ürün sevkiyatı, yasal prosedürler ve evrak düzenleme süreçlerinden ibaret değil; dijital altyapı, veri yönetimi, sürdürülebilirlik, müşteri deneyimi ve regülasyon uyumu gibi çok katmanlı bir yapıya dönüştü. Bu dönüşüm, dış ticaret profesyonellerinden daha stratejik, daha çevik, daha rekabetçi, daha müşteri odaklı ve daha teknoloji odaklı bir yaklaşım talep ediyor. Bu yeni dönemde güvenilirlik ve itibar, yalnızca ürün kalitesiyle değil, aynı zamanda süreçlerin şeffaflığı, verimliliği ve dijital altyapının sağlamlığıyla da ölçülüyor.

Strategic Transformation in Export: A Vision Empowered by Our Core Values

General Overview of Foreign Trade

The dynamics of global trade have undergone a significant transformation in recent years. Export operations are no longer limited to product shipment, legal procedures, and documentation—they now encompass digital infrastructure, data management, sustainability, customer experience, and regulatory compliance. This transformation demands a more strategic, agile, competitive, customer-centric, and technology-driven approach to international trade professionals. In this new era, reliability and reputation are measured not only by product quality but also by the transparency of processes and the strength of digital infrastructure.



Dijitalleşme ve Süreç Entegrasyonu

İhracat süreçlerinde dijitalleşme, operasyonel verimliliği artırmanın ötesinde, karar alma mekanizmalarını da dönüştürüyor. ERP sistemleri, CRM platformları ve yapay zekâ destekli analiz araçları sayesinde siparişten teslimata kadar tüm süreçler entegre biçimde yönetilebiliyor. Bu entegrasyon, hem iç koordinasyonu güçlendiriyor hem de müşteri memnuniyetini artırmamıza katkı sağlıyor. Bu dönüşüm sürecinde cesaret, yeni teknolojilere yatırım yapma ve değişime öncülük etme anlamında kritik bir rol oynuyor. Aynı zamanda, dijitalleşme yolculuğunda taahhüt, sürdürülebilir başarı için vazgeçilmez bir değer haline geliyor ve operasyonlarımızı bu doğrultuda şekillendiriyoruz.

Sürdürülebilirlik ve Regülasyon Uyumu

Avrupa Yeşil Mutabakatı gibi küresel girişimler, ihracatçı firmaların sürdürülebilirlik kriterlerine uyum sağlamasını zorunlu kılıyor. Karbon ayak izi hesaplamaları, bu hesaplamalara uygun rota ve taşıma şekilleri tercihi, geri dönüştürülebilir ambalaj kullanımı ve enerji verimliliği gibi konular artık ihracat stratejilerinin ayrılmaz bir parçası. Aynı zamanda, farklı ülkelerin gümrük ve veri koruma regülasyonlarına uyum sağlamak, operasyonel riskleri azaltmak açısından kritik önem taşıyor. Bu noktada sorumluluk bilinciyle hareket ederek, yalnızca yasal uyumu değil, aynı zamanda çevresel ve toplumsal etkileri de gözetererek uzun vadeli değer yaratıyoruz.



Digitalization and Process Integration

Digitalization in export processes goes beyond enhancing operational efficiency—it reshapes decision-making mechanisms. Through ERP systems, CRM platforms, and AI-powered analytics tools, the entire process from order to delivery can be managed in an integrated manner. This integration strengthens internal coordination and contributes to increased customer satisfaction.

In this transformation journey, courage plays a critical role in investing in new technologies and leading change. At the same time, commitment becomes an indispensable value for sustainable success, guiding the way we shape our operations.

Sustainability and Regulatory Compliance

Global initiatives such as the European Green Deal require exporters to comply with sustainability standards. Carbon footprint calculations, choosing routes and transportation modes aligned with these calculations, using recyclable packaging, and improving energy efficiency are now integral parts of export strategies. Additionally, compliance with customs and data protection regulations across different countries is crucial for minimizing operational risks.

By acting with a strong sense of responsibility, we not only ensure legal compliance but also consider environmental and social impacts, creating long-term value.

İnsan Kaynağı ve Dijital Yetkinlik

Dış ticaret ekiplerinin dijital yetkinlikleri, teknolojik dönüşümün başarısı için belirleyici hale geldi. Artık ihracat uzmanlarımız yalnızca mevzuat bilgisine değil; veri analizi, dijital platform kullanımı ve süreç otomasyonu konularında da yetkin olmalı. Bu nedende firmamız, çalışanlarına dijital eğitimler sunarak dönüşüme insan kaynağıyla uyum sağlama yoluna gidiyor. Bu süreçte saygı, ekip içi bilgi paylaşımını ve öğrenme kültürünü teşvik ederken, taahhüt ise çalışanların gelişimine yapılan yatırımı temsil ediyor.

Geleceğe Yönelik Stratejiler

İhracat operasyonlarının geleceği, dijitalleşme, sürdürülebilirlik ve veri odaklı yönetim ekseninde şekilleniyor. Akıllı sistemler, tahmine dayalı analizler ve esnek tedarik zinciri yönetimi, dış ticaretin yeni normları haline geliyor. Bu dönüşümde aktif rol alan firmalar, yalnızca rekabet avantajı değil, aynı zamanda küresel pazarda sürdürülebilir büyüme fırsatları da elde ediyor. Bu vizyoner yaklaşım anlayışımızı, itibar ve güvenilirlik gibi temel değerlerle destekleyerek, şirketimizin uluslararası alanda kalıcı başarılar elde etmesini ve mevcut pazarın iyileştirilmesinde katkı sağlamamızı destekliyor.

Geleceğe Taahhüt: Değerlerimizle Dijitalleşen ve Güçlenen İhracat Operasyonları

Küresel ticaretin bu dönüşüm sürecinde, güvenilirlik, itibar, sorumluluk, cesaret, saygı ve taahhüt gibi şirketimizin temel değerleri yalnızca rehber ilkeler değil; aynı zamanda başarımızın yapı taşlarıdır. Bu değerler sayesinde vizyoner bir bakış açısıyla hareket ediyor, dürüstlikle karar alıyor ve amaç odaklı yenilikler geliştiriyoruz. Müşterilerimizi her zaman önceliğimiz olarak konumlandırarak sürekli gelişimi benimsiyor, mükemmelliği sunma misyonumuzu ve uluslararası pazarlarda güvenilir, geleceğe yön veren bir iş ortağı olma ve en önemli müşterilarımızın ilk tercihi olma hedef ve anlayışımızı kararlılıkla sürdürüyoruz.



Human Capital and Digital Competence

The digital competence of international trade teams has become a key factor in the success of technological transformation. Our export professionals must now be proficient not only in regulations but also in data analysis, digital platform usage, and process automation. Therefore, our company invests in digital training to align human capital with this transformation. In this process, respect fosters a culture of knowledge sharing and continuous learning, while commitment reflects our investment in employee development.

Forward-Looking Strategies

The future of export operations is being shaped by digitalization, sustainability, and data-driven management. Smart systems, predictive analytics, and flexible supply chain management are becoming the new norms in international trade. This visionary approach, supported by core values such as reputation and reliability, enables our company to achieve lasting success in global markets and contribute to the improvement of existing ones.

Commitment to the Future: Digitally Empowered Export Operations Driven by Our Values

In this transformative era of global trade, our company's core values—reliability, reputation, responsibility, courage, respect, and commitment—are not just guiding principles; they are the foundation of our success. These values empower us to act with vision, make decisions with integrity, and innovate with purpose. By consistently placing our customers at the center of everything we do and embracing continuous improvement, we uphold our mission to deliver excellence and our goal to be a trusted, forward-thinking partner in international markets—and most importantly, to be our customers' first choice.



MÜKEMMEL PARLAKLIK
OUTSTANDING BRILLIANCE



YUMUŞAK TUTUŞ
SOFT TOUCH



İYİ YIKAMA HASLIĞI
EXCELLENT WASHING EFFICIENCY

ÖZELLİKLERİ

- Parlak yüzeyler oluşturabilme
Ability to create glossy surfaces
- Efekt baskılarla kombin çalışabilme
Compatibility with effect prints
- Enerji tasarrufu
Energy saving
- Mükemmel çalışılabilirlik
Excellent workability

PRINTPERFEKT
UV GLOSS
EFEKT PATI
EFFECT PASTE

GÜÇLÜ İŞBİRLİĞİ İLE GÜÇLÜ SONUÇLAR STRONG COLLABORATION STRONG RESULTS



GÜLŞAH ZARA
Üretim Şefi
Chief Production

Güçlü İşbirliği ile Güçlü Sonuçlar

Günümüz rekabetçi sanayi dünyasında zamanında, doğru ve kaliteli üretim yapmak artık sadece bir hedef değil; aynı zamanda bir zorunluluk. Hızla değişen ve rekabetin yoğun olduğu kimya sektöründe zamanında teslimat, yüksek kalite ve müşteri memnuniyeti, şirketlerin en önemli başarı kriterleri arasında yer alıyor. Bu başarıyı sağlayabilmek için üretim hattındaki güçlü teknik bilgi kadar, üretimi yönlendiren planlama süreci de kritik bir rol oynuyor.

Üretim ve üretim planlama departmanlarının işbirliği, bir fabrikanın sağlıklı çalışması için beynin ve kalbin uyumuna benzetilebilir. Planlama; siparişleri analiz eden, müşteri taleplerini inceleyen, kapasite ve hammadde durumunu dikkate alarak üretim takvimini oluşturan stratejik bir birimdir. Üretim departmanı ise bu planların sahada uygulanmasını sağlayan, iş gücü ve makine kapasitesini yöneten, kalite ve verimlilikten sorumlu uygulayıcı güçtür. Bu nedenle planlama olmadan üretim kör bir süreç, üretim olmadan planlama da yalnızca kâğıt üzerinde kalan bir yol haritası olur.

Kimya sektörü gibi sipariş bazlı ve müşteri odaklı üretim yapılan alanlarda bu işbirliğinin önemi daha da belirgindir. Çünkü her müşteri için farklı teknik çözümler ve termin süreleri söz konusu olabilir. Bu noktada planlama departmanının esnek, gerçekçi ve hızlı aksiyon alabilmesi; üretim departmanının ise planlamadan gelen yönlendirmeleri doğru anlayıp sahadaki kısıtları zamanında bildirmesi gerekir. Böylece iki tarafın uyumu sayesinde hem müşteri beklentileri karşılanır hem de fabrikanın iç süreçleri dengeli yürütülmüş olur.

Strong Collaboration, Strong Results

In today's competitive industrial world, producing on time accurate and high quality is not just a goal—it is an absolute necessity. In the rapidly changing and intensely competitive chemical sector, on-time delivery, high quality, and customer satisfaction are among the most critical success criteria. Achieving these requires not only strong technical knowledge on the production line but also a planning process that effectively guides production.

The collaboration between production and production planning can be compared to the harmony of the brain and the heart in ensuring the healthy functioning of a factory. Planning involves analyzing orders, evaluating customer demands, and preparing a production schedule that considers both capacity and raw material availability. Production, on the other hand, is the executing force, putting these plans into practice on the production site, allocating manpower and machine capacity, and ensuring quality and efficiency. Without planning, production is blind; without production, planning is just a roadmap on paper.

In customer-oriented, order-based sectors like chemicals, this collaboration becomes even more crucial. Each customer may require different technical solutions and delivery times. Planning must therefore remain flexible, realistic, and able to act swiftly, while production must accurately interpret the guidance provided by planning and promptly report any constraints at the production site. In this way, alignment between the two ensures that customer expectations are met while internal processes run smoothly.



İşbirliğinin Kazandırdıkları

Üretim ve planlama arasındaki güçlü bağ, sadece günlük operasyonların değil; şirketin uzun vadeli başarısının da temelini oluşturur:

Verimlilik: Doğru öngörüler ve hızlı geri bildirimler sayesinde makine kapasiteleri en etkin şekilde kullanılır, gereksiz beklemler ve fazla mesai ihtiyacı azalır.

Zamanında Teslimat: Ortak dil konuşulduğunda siparişler tam zamanında hazırlanır; müşteri memnuniyeti ve bağlılığı artar.

Kaynakların Etkin Kullanımı: Hammadde, iş gücü ve enerji en uygun şekilde planlanır; fazla stok ve fire önlenir.

Krizlere Hızlı Müdahale: Beklenmedik durumlarda anında bilgi akışı ve ortak karar alma, süreci kesintisiz hale getirir.

Sürekli İyileştirme: Üretimin yaşadığı zorluklar planlama için öğrenme fırsatıdır; planlamanın öngörülerini de üretimi geliştirmek için yol gösterir.

Bu ilişki her zaman dikkatle yönetilmesi gereken bir süreçtir. Zaman zaman veri akışı veya öncelik farklılıkları gibi zorluklar yaşanabilir. Ancak güncel ve doğru veriyi anlık sağlayan teknolojik çözümler (ERP, MES, dijital raporlama sistemleri) ve düzenli iletişim kanalları sayesinde bu sorunlar kolayca aşılar.

Köprüyü Güçlendiren Araçlar

Dijital Sistemler (ERP, SCADA): Tek ve güvenilir veri kaynağı, hem planlama hem üretimin kararlarını sağlamlaştırır.

Performans Göstergeleri (KPI'lar): Ekipman performansları, fire oranı, planlanan-gerçekleşen üretim saatleri gibi göstergeler, iki bölümün de performansını ortak bir gözle değerlendirmeyi mümkün kılar. Bu da süreçlerin takip edilebilirliğini artırır.

Açık İletişim ve Güven: Güven ve şeffaflık, "biz-onlar" ayrımını ortadan kaldırır ve tek takım bakış açısı kazandırır.

Eğitim ve Ortak Projeler: Planlamacıların sahada deneyim kazanması, üretim çalışanlarının da planlama süreçlerine dahil edilmesi karşılıklı anlayışı artırır.

Birlikte Daha Güçlüyüz

Üretim ve üretim planlama arasındaki uyum, yalnızca bugünkü siparişlerin başarıyla tamamlanmasını değil; geleceğe daha dayanıklı ve rekabetçi bir şirket yapısının oluşmasını da sağlar. Bu işbirliği sayesinde müşteri taleplerine daha hızlı yanıt verilir, rekabet avantajı korunur ve sürdürülebilirlik hedeflerine ulaşılır.

Sonuç olarak, başarı tek bir departmanın değil; ortak hedefe odaklanan güçlü bir ekibin eseridir. Üretim ve planlama birlikte hareket ederek, birlikte öğrenerek ve birlikte gelişerek daha güçlü bir gelecek inşa edebilir.

"Bir araya gelmek bir başlangıçtır, bir arada kalmak ilerlemedir, birlikte çalışmak başarıdır."

— Henry Ford

What Collaboration Brings

The synergy between production and planning is essential—ensuring smooth daily operations today and shaping the company's long-term achievements tomorrow:

Efficiency: Accurate forecasting and timely feedback ensure optimal machine utilization, reducing unnecessary waiting times and overtime.

On-Time Delivery: When both sides speak the same language, orders are prepared right on schedule, increasing customer satisfaction and loyalty.

Optimal Use of Resources: Raw materials, manpower, and energy are planned in the best way, preventing excess stock and waste.

Quick Response to Crises: In unexpected situations, instant information flow and joint decision-making ensure continuity.

Continuous Improvement: Every challenge in production becomes an experience for planning, and every insight from planning drives production forward.

This relationship must always be managed carefully. From time to time, issues such as data flow gaps or differing priorities may arise. However, with technological solutions that provide real-time and accurate data (such as ERP, MES, and digital reporting systems) and through regular Effective communication can help manage such challenges.

Tools That Strengthen the Bridge

Digital Systems (ERP, SCADA): A single and reliable source of data strengthens decision-making for both planning and production.

Performance Indicators (KPIs): Metrics such as equipment performance, scrap rates, and planned vs. actual production hours enable joint performance evaluation and improve traceability.

Open Communication and Trust: Transparency eliminates the "us vs. them" mindset and establishes a one-team perspective.

Training and Joint Projects: Planners gaining experience on the production site and production staff being involved in planning both strengthens mutual understanding and team spirit.

Stronger Together

The harmony between production and planning not only ensures the successful completion of today's orders, but also builds a more resilient and competitive company structure for the future. This collaboration enables faster responses to customer demands, protects competitive advantage, and supports sustainability goals.

In conclusion, success is never the work of a single department, but the result of a strong team focused on a common goal. Production and planning—by joining forces, learning together and growing together can build a stronger future.

"Coming together is a beginning, keeping together is progress, working together is success."

— Henry Ford

SANAYİ İÇİN GÜNCEL REGÜLASYONLAR CURRENT REGULATIONS FOR INDUSTRY



HANDAN SALIHOĞLU
EHS Müdürü
EHS Manager

Sanayi için Güncel Regülasyonlar

Günümüz üretiminde kalite ve maliyet verimliliği gibi kriterlerin yanı sıra çevre, insan sağlığı ve sürdürülebilirlik gibi kriterler de giderek daha fazla ön plana çıkıyor. Bu değişim, firmaların üretim stratejilerinden tedarik zinciri yönetimine, ürün tasarımından ihracat kabiliyetine kadar geniş bir etki yaratıyor. Bültenimizin bu bölümünde öne çıkan bazı güncel regülasyonları ve sanayiye olası yansımalarının özetini bulabilirsiniz.

Mikroplastikler

Avrupa Birliği, REACH Tüzüğü (EC 1907/2006) kapsamında mikroplastiklerin ürünlere kasıtlı eklenmesini yasaklayan düzenlemeleri yürürlüğe aldı. Bu adım, özellikle kozmetik, deterjan, tarım kimyasalları, boya ve kaplama üreticilerini doğrudan etkileyecek. Böylece 20 yıl içinde yaklaşık 500 bin ton mikroplastik salınımının önlenmesi hedefleniyor. 5 mm'den küçük, çözünmeyen, biyolojik olarak parçalanmayan katı polimer parçacıkları "mikroplastik" sayılıyor. Şirketler için ürünlerinde mikroplastik içeriklerini analiz etmek, alternatif hammaddelere geçiş planı yapmak, yeni etiketleme ve raporlama yükümlülüklerini takip etmek önem taşıyor. Ürünlerde kullanılan mikroplastiklerin yerine biyobozunur polimerler veya farklı çevre dostu katkıları geliştirmek çözüm olabilir. Bu durum, yeni ürün lansmanlarında Ar-Ge maliyetlerini artırsa da uzun vadede pazar avantajı yaratabilecek inovatif çözümler gibi fırsatlara da dönüştürülebilir.

Current Regulations for Industry

In today's manufacturing, alongside criteria such as quality and cost efficiency, factors such as the environment, human health, and sustainability are gaining increasing importance. This shift creates a broad impact, from companies' production strategies to supply chain management, product design, and export capabilities. In this section of our bulletin, you can find a summary of some key current regulations and their potential implications for the industry.

Microplastics

The European Union has introduced restrictions under the REACH Regulation (EC 1907/2006), banning the intentional addition of microplastics to products. This regulation directly impacts cosmetics, detergents, agricultural chemicals, paints, and coatings. The goal is to prevent the release of approximately 500,000 tons of microplastics over the next 20 years. Solid polymer particles smaller than 5 mm that are insoluble and non-biodegradable are classified as "microplastics." For companies, it is critical to analyze their products for microplastic content, plan for a transition to alternative raw materials, and comply with new labeling and reporting obligations. Substituting microplastics with biodegradable polymers or other eco-friendly additives may provide solutions. Although this could increase R&D costs in the short term, it also offers long-term opportunities for market differentiation and innovative solutions.

PFAS

Sonsuz kimyasallar olarak bilinen PFAS (Per- ve polifloroalkil maddeler) grubu kimyasalların çevrede kalıcı olmaları ve ortaya çıkardıkları sağlık riskleri, dünya genelinde regülasyonları hızlandırdı. 10 binden fazla türevi olan bu kimyasallar çoğunlukla su itici, yağ itici, yangın söndürücü köpük, tekstil, ambalaj, elektronik gibi sektörlerde kullanılıyor. AB ve ABD, bu kimyasallara yönelik kapsamlı kısıtlamalar hazırlıyor. Özellikle tekstil ve gıda ambalajında markalar PFAS'sız ürün talep ediyor. Kısa vadede firmaları alternatif hammaddeler bulma baskısı beklerken, uzun vadede PFAS'sız ürünler müşteri taleplerinin koşulu haline gelecek. Bu düzenlemeler, sektörde yeni iş birlikleri ve inovasyon yatırımlarını zorunlu hale getirebilir.

CLP ve Endokrin Bozucular (ED)

CLP Tüzüğü, kimyasalların sınıflandırılması ve etiketlenmesinde Avrupa genelinde ortak bir sistem sağlıyor. Son güncellemelerle birlikte endokrin bozucu (ED) özellik gösteren maddeler de özel bir risk sınıfı olarak dikkate alınmaya başlandı. Hormon sistemini etkileyen bu maddeler; üreme, gelişim, metabolizma ve diğer hormon temelli fonksiyonlarda bozulmalara yol açabiliyor. Regülasyondaki bu değişiklik özellikle boya, plastik katkı maddeleri, pestisit ve kozmetik sektörlerini yakından ilgilendiriyor. Firmaların güvenlik bilgi formlarını ve ürün etiketlerini güncellemeleri, ayrıca alternatif hammaddeler üzerinde yoğunlaşmaları bekleniyor. İlerleyen dönemde ED sınıfı maddeler için daha geniş yasaklamalar gündeme gelebilir; bu nedenle sanayi oyuncularının şimdiden portföylerinde risk taraması yapması önem taşıyor.

REACH – SVHC

Bilindiği üzere REACH, AB'de kimyasalların kayıt, değerlendirme, izin ve kısıtlama süreçlerini düzenleyen temel regülasyondur. SVHC (Çok Yüksek Öneme Sahip Maddeler) terminolojisi, insan sağlığı veya çevre için ciddi riskler taşıyan kimyasalları temsil eder. SVHC listesi düzenli olarak genişliyor. Bu listeye giren bir maddeyi ürünlerinde ($\geq 0,1\%$ w/w) kullanan firmalar bu bilgiyi tedarik zinciri boyunca sağlamak zorunda. Özellikle plastik, boya, yapıştırıcı, deterjan ve tekstil kimyasalları üreten ya da kullanan firmalar bu düzenlemeden doğrudan etkileniyor. Üreticilerin portföylerini proaktif şekilde gözden geçirerek, güvenli konsantrasyonların altında kalmayı sağlamaları ya da alternatif hammaddeleri devreye almaları kritik öneme sahiptir.

PFAS

Known as "forever chemicals," PFAS (per- and polyfluoroalkyl substances) persist in the environment and pose significant health risks, prompting accelerated regulatory action worldwide. With more than 10,000 variants, PFAS are widely used in water-repellent and oil-resistant applications, firefighting foams, textiles, packaging, and electronics. Both the EU and the US are preparing comprehensive restrictions on these substances. In particular, brands are demanding PFAS-free products in textiles and food packaging. While companies face immediate pressure to find alternative raw materials, in the long term PFAS-free products will become a market requirement. These regulations are expected to drive new collaborations and innovation investments within the sector.

CLP and Endocrine Disruptors (EDs)

The CLP Regulation provides a harmonized system across Europe for classifying and labeling chemicals. Recent updates have introduced endocrine-disrupting (ED) substances as a specific risk category. These substances interfere with the hormone system and may cause reproductive, developmental, metabolic, or other hormone-related disorders. The changes directly affect industries such as paints, plastics additives, pesticides, and cosmetics. Companies must update safety data sheets and product labels, and focus on developing alternative raw materials. In the future, broader bans on ED substances may be introduced, making it critical for industry players to conduct early portfolio risk assessments.

REACH – SVHC

As is well known, REACH is the core EU regulation governing the registration, evaluation, authorization, and restriction of chemicals. The term SVHC (Substances of Very High Concern) refers to chemicals posing serious risks to human health or the environment. The SVHC list is regularly expanded. Companies using these substances in products ($\geq 0.1\%$ w/w) must disclose this information throughout the supply chain. Producers of plastics, paints, adhesives, detergents, and textiles are particularly affected. It is essential for manufacturers to proactively review their portfolios, ensure safe concentration levels, or substitute substances with safer alternatives.

KKDİK – Usul ve Esaslar

Türkiye'nin REACH uyumlu regülasyonu olan KKDİK (Kimyasalların Kaydı, Değerlendirmesi, İzni ve Kısıtlanması) 2017 yılında yayımlandı. Sanayiye verilen kayıt süreleri 2026, 2028 ve 2030 yıllarına yayılmıştı. Ancak yakın zamanda yayımlanan Usul ve Esaslar ile kayıt sürecine yeni düzenlemeler getirildi. Önemli başlıklar:

- Veriye erişim konusunda tam kayıt yükümlülüklerini sağlayamadıkları durumlarda lider firmalara Ek-1'de yer alan verileri 31.03.2026 tarihine kadar Bakanlığa sunarak geçici kayıt yapma hakkı tanınıyor.
- Kimyasallar Bilim Grubu ve Kimyasallar Danışma Grubu ile uzman danışma sistemi oluşturulması planlanıyor.
- Normalde lider firma seçiminin gönüllülük esasına dayanmasına rağmen, lideri olmayan maddeler için tonaj aralığı, mevcut veriler, firma büyüklüğü gibi kriterlere bağlı olarak Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği'nin (TOBB) rehberliğinde lider ataması yapılacak.

Zaman kısıtı, Türkiye'deki laboratuvar eksikliği, lider firma adaylığına dair endişeler ve en önemlisi veriye erişim mektubu (LoA) maliyetleri gibi endişeler sürecin en kritik zorlukları olmaya devam ediyor.



KKDİK – Procedures and Principles

Turkey's REACH-aligned regulation, KKDİK (Registration, Evaluation, Authorization, and Restriction of Chemicals), was introduced in 2017. Compliance deadlines for industry were initially set for 2026, 2028, and 2030. However, recent Procedures and Principles introduced significant changes to the registration process.

Key highlights include:

- In cases where companies cannot fully meet registration requirements due to lack of data access, they may obtain temporary registration by submitting Annex-1 data to the Ministry by March 31, 2026.
- Expert advisory systems will be established through the Chemicals Science Group and the Chemicals Advisory Group.
- While leader company selection was initially voluntary, for substances without a leader, one will now be appointed by TOBB (Union of Chambers and Commodity Exchanges of Turkey) based on tonnage, available data, and company size.

Critical challenges remain: time constraints, limited laboratory capacity in Turkey, concerns about leadership candidacy, and above all, the high costs of Letters of Access (LoA).

İklim Kanunu ve ETS Sistemi

9 Temmuz'da yayımlanan İklim Kanunu, Türkiye'nin 2053 net sıfır hedefine ulaşması için bağlayıcı çerçeve getirdi. Kanun ile Emisyon Ticaret Sistemi (ETS) için hukuki altyapı oluşturuldu; Karbon Piyasası Kurulu kurularak tahsisat, birincil piyasa satışları ve denkleştirme/karbon kredisi mekanizmaları için yetkiler belirlendi. ETS kapsamındaki işletmelerin 3 yıl içinde sera gazı emisyon izni alması zorunlu hale getirildi. EPDK piyasa denetiminde yetkili kılındı; ihlallerde idari para cezaları ve erişim kısıtları öngörülüyor. Ayrıca ETS gelirleri, iklim yatırımlarına yönlendirilmek üzere bütçeye aktarılacak.

Sanayiye ne bekliyor: Bu önemli kanun, ilk aşamada yüksek emisyonlu sektörler (enerji, çimento, demir-çelik, rafineri, cam/seramik vb.) için doğrudan maliyet etkisi yaratacak. Kısa vadede sanayiye MRV (izleme-raporlama-doğrulama) altyapısını kurma, sera gazı izni başvuruları, veri doğruluğu ve tahsis planlarına uyum zorunluluğu bekliyor. Orta-uzun vadede ise düşük emisyon teknolojilerine yatırım, ürün karbon ayak izinin yönetimi ve tedarik zincirinde şeffaf veri paylaşımı, finansmana erişim ve uluslararası pazarlarda varlık gösterebilmenin temel şartı haline gelecek. Bu kanun, çevresel sürdürülebilirliğin yanı sıra finansal sürdürülebilirlik açısından da belirleyici olacak.

Sürdürülebilirlik Raporlaması – TSRS

Türkiye'de yürürlüğe giren TSRS, şirketlerden çevresel, sosyal ve yönetim (ESG) alanındaki performanslarını raporlamalarını talep ediyor. Bu düzenleme şimdilik özellikle büyük sanayi kuruluşlarını ve halka açık şirketleri etkileyecek. Emisyon verileri, enerji kullanımı, su tüketimi, atık yönetimi ve çalışan çeşitliliği gibi göstergelerin şeffaf şekilde sunulması gerekecek. İlerleyen yıllarda kapsamın KOBİ'lere kadar genişlemesi bekleniyor. Bu raporlamayı etkin şekilde yapan firmalar hem finansmana erişimde avantaj sağlayacak hem de ihracat pazarlarında daha güçlü bir konum elde edecek.

Dijital Ürün Pasaportu – Eko Tasarım

Avrupa Yeşil Mutabakatı'nın önemli unsurlarından biri Dijital Ürün Pasaportu (DPP). Bu sistem, ürünün içerdiği maddelerden karbon ayak izine kadar tüm çevresel verilerin dijital ortamda izlenmesini sağlayacak. Kimya, plastik, elektronik, gıda ve tekstil vb. sektörleri doğrudan etkileyecek. Firmalar, ürün geliştirme süreçlerinde artık teknik performansın yanı sıra eko tasarım kriterlerini de dikkate almak zorunda kalacak. İleride dijital pasaportu bulunmayan ürünlerin Avrupa pazarında satış şansı düşebilir. Bu da firmaların şimdiden veri altyapılarını güçlendirmelerini zorunlu kılıyor.

Kapanış / Özet

Şirketlerin uzun vadede başarı sağlayabilmesi için mevzuatları takip etmeleri ve finansal stratejilerini, geliştirecekleri ürün portföyünü, bütçe ve yatırımlarını bu düzenlemelere uyumlu hale getirmeleri gerekiyor. Bu uyum, güncel ve gelecek iş fırsatları ile rekabet gücünde doğrudan belirleyici rol alıyor.

CHT Turkey Kimya için mevzuatlara tam uyum sağlamak, güvenilir tedarikçi ve müşteri olmak önceliklidir. Biliyoruz ki tedarik zincirinin sağlamlığı, zincirdeki tüm halkaların sağlamlığıyla mümkün.

Climate Law and ETS System

The Climate Law, published on July 9, establishes a binding framework for Turkey's 2053 net-zero target. It provides the legal foundation for an Emissions Trading System (ETS), creating the Carbon Market Board with authority over allocation, primary market sales, and offset/carbon credit mechanisms. Companies covered by ETS must obtain a greenhouse gas emissions permit within three years. The Energy Market Regulatory Authority (EMRA) has been assigned supervisory powers, with penalties including administrative fines and access restrictions. ETS revenues will be allocated to climate investments.

What this means for industry: In the short term, the law directly impacts high-emission sectors (energy, cement, steel, refineries, glass/ceramics, etc.), creating cost implications. Companies will need to establish MRV (monitoring, reporting, verification) infrastructure, apply for emissions permits, ensure data accuracy, and comply with allocation plans. In the medium to long term, investments in low-emission technologies, product carbon footprint management, transparent data sharing across supply chains, and access to financing will be essential for competitiveness in international markets. This law will be a key driver not only for environmental sustainability but also for financial resilience.

Sustainability Reporting – TSRS

The newly implemented TSRS in Turkey requires companies to report on their performance in environmental, social, and governance (ESG) areas. Currently, this applies mainly to large industrial enterprises and publicly listed companies. Companies must disclose data such as emissions, energy consumption, water use, waste management, and workforce diversity. In the coming years, the scope is expected to expand to include SMEs. Firms that effectively implement reporting will gain advantages in financing and strengthen their positioning in export markets.

Digital Product Passport – Eco-Design

One of the key elements of the European Green Deal is the Digital Product Passport (DPP). This system will track a product's environmental data—such as material content and carbon footprint—digitally throughout its lifecycle. Industries such as chemicals, plastics, electronics, food, and textiles will be directly affected. In product development, companies will need to consider eco-design criteria alongside technical performance. In the future, products without a digital passport may lose access to the European market, making it crucial for companies to strengthen their data infrastructure today.

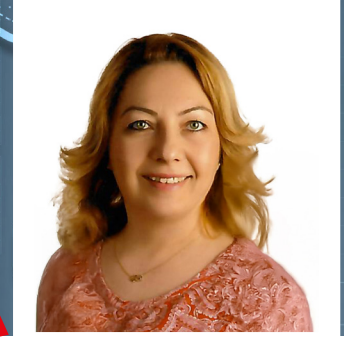
Conclusion / Summary

For long-term success, companies must closely follow regulations and align their financial strategies, product portfolios, budgets, and investments with compliance requirements. This alignment will be a direct determinant of competitiveness and access to future business opportunities.

For CHT Turkey Kimya, full compliance with regulations and being a reliable partner for both suppliers and customers is a top priority. We believe that the strength of the supply chain depends on the strength of every link in that chain.

MÜŞTERİLERİMİZE KALİTE SÖZÜMÜZ

OUR QUALITY PROMISE TO OUR CUSTOMERS



ŞULE KARAKAŞ
Kalite Güvence Yöneticisi
Head of Quality Assurance

Standartların Ötesinde Bir Yolculuk:

Müşterilerimize Kalite Sözümüz

"Kalite bir tesadüf değildir; daima akıllı bir gayretin sonucudur." Bu söz, CHT Turkey Kimya'daki kalite anlayışımızın temelini oluşturuyor. Günümüz iş dünyasında başarı, yalnızca ne kadar çok satış yaptığınızla değil, ne kadar kaliteli ve sürdürülebilir üretim yaptığınızla da ölçülüyor. Bu anlayışın en büyük savunucusu ve güvencesi ise ortak çabamızdır.

Kalite, sadece bir departmanın değil, bütün süreçlerimizin ortak sorumluluğudur. Hep birlikte, her birimiz kendi görev tanımımızda bu mükemmellik yolculuğunun bir parçasıyız. Ürün geliştirme sürecimizden müşteri hizmetlerimize; üretimden enerji yönetimine kadar her alanda mükemmeliyetin mimarıyız.

Aristoteles'in dediği gibi, "Mükemmellik bir eylem değil, bir alışkanlıktır." Biz de bu felsefeyle, şirketimizin her biriminde kaliteyi bir alışkanlık haline getirmeye çalışıyoruz. Üretimden çıkan her ürün, müşteriye ulaşan her e-posta, geliştirilen her yeni özellik; bunların hepsi kalite kontrolümüzden geçerek en üst standartlara ulaşıyor. Bu sayede CHT Turkey Kimya markasının güvenilirliği ve prestiji korunuyor.

A Journey Beyond Standards:

Our Quality Promise to Our Customers

"Quality is never an accident; it is always the result of intelligent effort." This statement forms the foundation of our quality approach at CHT Turkey Kimya. In today's business world, success is measured not only by how much you sell, but also by how high-quality and sustainable your production is. The greatest advocate and assurance of this approach is our collective effort.

Quality is a shared responsibility across all processes, not just one department. Every employee is a part of this journey toward excellence in their own role. We are the architects of excellence in all areas, from product development and customer service to production and energy management.

As Aristotle said, "Excellence is not an act, but a habit." With this philosophy, we strive to make quality a habit throughout our company. Every product, customer email, and new feature passes through our quality control to meet the highest standards, preserving the reliability and prestige of the CHT Turkey Kimya brand.

Güveninizin Kanıtı:

Yetkinlik Belgelerimiz

Sahip olduğumuz uluslararası kalite belgeleri, sizlere ve tüm paydaşlarımıza verdiğimiz sözlerin uluslararası alanda tescilidir. Her biri sadece birer kâğıt parçası değil, iş yapış şeklimizin temel ilkelerini özetleyen birer sözleşmedir.

Öncelikle, ISO 9001: Kalite Yönetim Sistemi belgesiyle tüm süreçlerimizde müşteri memnuniyetini en üstte tuttuğumuzu gösteriyoruz. Bu, sadece ürün ve hizmetlerimizin kalitesiyle sınırlı değil; aynı zamanda şikâyet yönetimi, geri bildirim süreçleri ve satış sonrası destek gibi tüm aşamalarda da mükemmeliyeti hedeflediğimizi kanıtlıyor. Bu belge, CHT Turkey Kimya'nın operasyonel mükemmeliyete olan bağlılığını daha da artırıyor.

Çevresel sorumluluğumuzun bir yansıması olarak ISO 14001: Çevre Yönetim Sistemi belgesine sahibiz. Bu belge, üretim süreçlerimizde atıkları azaltmak, enerji verimliliğini artırmak ve doğal kaynakları korumak için attığımız proaktif adımları belgeliyor. Bizim için çevresel duyarlılık sadece bir yasal zorunluluk değil, aynı zamanda CHT Turkey Kimya'nın gelecek nesillere daha yaşanabilir bir dünya bırakma hedefinin temel bir parçasıdır.

Çalışanlarımız en değerli varlığımızdır ve onların sağlığı ile güvenliği bizim için her şeyden önce gelir. ISO 45001: İş Sağlığı ve Güvenliği Yönetim Sistemi belgesiyle, güvenli ve sağlıklı bir çalışma ortamı sağladığımızı da uluslararası bir güvence veriyoruz. Bu belge, iş kazalarını ve meslek hastalıklarını önlemek için sürekli iyileştirme yaptığımızı ve çalışanlarımızın katılımını teşvik ettiğimizi gösteriyor.

Gezegeneğimizin en değerli kaynaklarından biri olan suya olan duyarlılığımız ise ISO 14046: Su Ayak İzi belgesiyle tescillenmiştir. Bu belge, ürün ve hizmetlerimizin su tüketimi üzerindeki etkisini değerlendiren su kaynaklarımızı korumaya olan bağlılığımızı kanıtıyor. Bu sayede, operasyonlarımızı daha verimli hale getiriyor ve su kaynakları üzerindeki baskıyı azaltıyoruz.



Proof of Your Trust:

Our Competence Certificates

Our international quality certificates universally register the promises we make to our stakeholders. Each one is a contract summarizing the core principles of how we do business.

First, with our ISO 9001: Quality Management System certificate, we indicate that we prioritize customer satisfaction in all our processes. Our commitment to excellence extends beyond the quality of our products and services. We aim to provide the best possible experience at every stage, including complaint management, feedback processes, and after-sales support. This document further enhances CHT Turkey Kimya's commitment to operational excellence.

As a reflection of our environmental responsibility, we hold the ISO 14001: Environmental Management System certificate. This document attests to the proactive steps we take to reduce waste, increase energy efficiency, and protect natural resources in our production processes. For us, environmental sensitivity is not just a legal obligation but a fundamental part of CHT Turkey Kimya's goal to leave a more livable world for future generations.

Our employees are our most valuable asset, and their health and safety are our top priority. With the ISO 45001: Occupational Health and Safety Management System certificate, we provide an international assurance that we ensure a safe and healthy working environment. This document shows that we make continuous improvements and encourage employees participation in preventing work-related accidents and occupational diseases.

Our sensitivity to water, one of our planet's most valuable resources, is certified with the ISO 14046: Water Footprint certificate. This document proves our commitment to protecting our water resources by evaluating the impact of our products and services on water consumption. In this way, we make our operations more efficient and reduce the pressure on water resources.



İklim değişikliğiyle mücadelede de öncü bir rol üstleniyoruz. ISO 14064: Sera Gazı Salınımının Azaltılması belgesiyle, karbon ayak izimizi şeffaf bir şekilde hesapladığımızı, raporladığımızı ve bu salınımları azaltmak için kararlı adımlar attığımızı gösteriyoruz. Amacımız, gelecekte karbon nötr bir şirket olma hedefine doğru emin adımlarla ilerlemektir. Son olarak, ISO 50001: Enerji Yönetim Sistemi belgesi, enerji verimliliğini artırmak ve enerji tüketimini yönetmek için sistematik bir yaklaşım benimsediğimizi ortaya koyuyor. Daha az enerjiyle daha fazla iş yaparak hem operasyonel maliyetlerimizi düşürüyor hem de gezegenimizi koruyoruz.

“Kalite, Güven ve Gelecek” Sloganımızı Birlikte İnşa Ediyoruz

CHT Turkey Kimya'nın Kalite Güvence birimi olarak biz, şirketimizin güvenilirliğinin ve geleceğe yönelik taahhütlerinin en önemli sembolüyüz. Sunduğumuz her ürün, attığımız her adım, bu sözün bir yansımasıdır. Çünkü biliyoruz ki, gerçek başarı sadece kârlılıkla değil, etik değerlere, sürdürülebilirliğe ve kaliteye olan sarsılmaz bağlılıkla inşa edilir.

“Gelecek, şu an yaptığınız işin kalitesine bağlıdır.” Bu söz, CHT Turkey Kimya'nın her çalışanın zihnine kazınmıştır. Bizim için kalite, bir son nokta değil, bir yolculuktur. Bu yolculukta siz değerli müşterilerimizin güvenini kazanmak ve bu güveni korumak için durmaksızın çalışmaya devam edeceğiz.



We are also taking a leading role in the fight against climate change. With the ISO 14064: Greenhouse Gas Emissions Reduction certificate, we show that we transparently calculate and report our carbon footprint, and that we take determined steps to reduce these emissions. Our goal is to become a carbon-neutral company in the future.

Lastly, the ISO 50001: Energy Management System certificate demonstrates that we have adopted a systematic approach to increasing energy efficiency and managing energy consumption. By doing more with less energy, we both reduce our operational costs and protect our planet.

“Quality, Trust, and Future” Building Our Slogan Together

As the Quality Assurance unit of CHT Turkey Kimya, we are the most important symbol of our company's reliability and future-oriented commitments. Every product and every step we take reflects this promise. We know that true success is built not just on profitability but on an unwavering commitment to ethical values, sustainability, and quality. “The future depends on the quality of the work you do now.” This statement is etched into the mind of every CHT Turkey Kimya employee. For us, quality is not a destination but a journey. On this journey, we will continue to work tirelessly to earn and preserve your trust.

CHT

SMART CHEMISTRY
WITH CHARACTER.



DAMLACIK EFEKTİ
BEADING EFFECT



YÜKSEK NEFES ALABİLİRLİK
HIGH BREATHABILITY



CEPHELERİN TEMİZ KALMASINI SAĞLAR
ENSURES FACADES STAY CLEAN

ÖZELLİKLERİ

- Yüzeyde damlacık efekti sağlar
Beading effect on the surface
- Su emilimini azaltır
Reduces water absorption
- Yüksek nefes alabilirlik - su buharı geçirgenliği korunur
High breathability - water vapor permeability is maintained
- Koruyucu dış cephe boya ları, kuru harç sistemleri ve hazır beton uygulamalarında kullanılabilir
Can be used in protective exterior coatings, dry mortar systems, and ready-mixed concrete applications

VARIPHOB AC 2537
HİDROFOBİK AJAN
HYDROPHOBIC AGENT

YAPAY ZEKA: TEHDİT Mİ FIRSAT MI? ARTIFICIAL INTELLIGENCE: THREAT OR OPPORTUNITY?



MÜGE UŞAKLI AYTEKİN
Yenilikçi Teknolojiler Müdürü
Innovative Technologies Manager

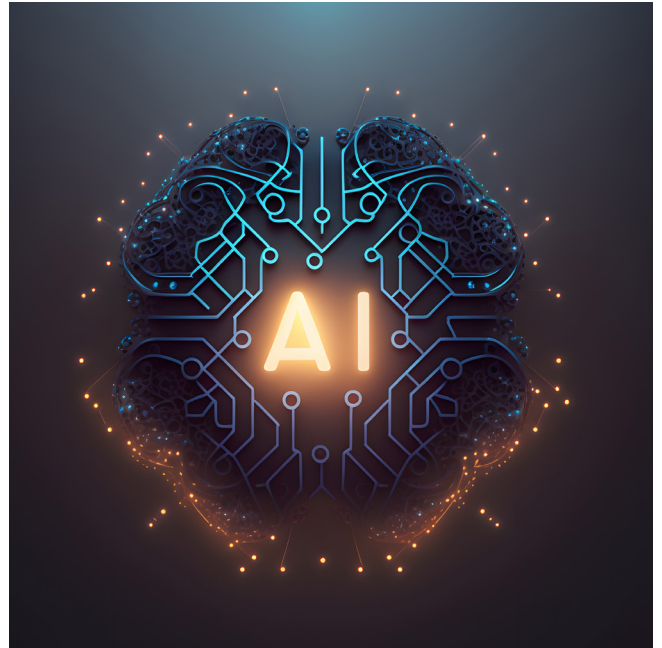
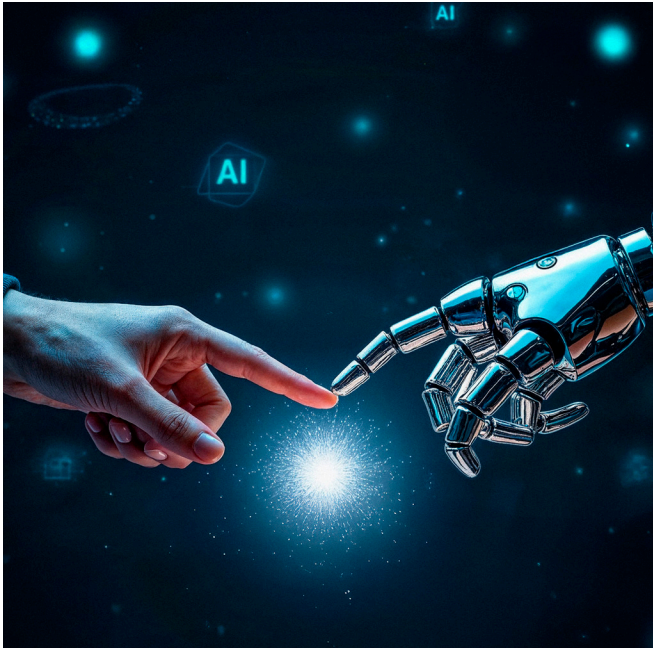
Yapay Zekâ: Tehdit mi, Fırsat mı?

Yapay zekâ, çağımızın en çok umut bağlanan ama aynı zamanda en çok kaygı yaratan teknolojisi. Bir yanda risklerden korkanlar, diğer yanda ise verimlilik, yaratıcılık ve yeni iş modelleriyle dolu fırsatları görenler var. Oysa yapay zekâ ne tek başına bir tehdit ne de tek başına bir kurtarıcı; onu nasıl kullandığımızla şekillenen güçlü bir kaldıraç. Bizim için önemli olan, bu kaldıraç noktasının doğru yerini bulmak. Biz bu dönüşümü "hızla değil, bilinçle koş" yaklaşımıyla tanımlıyoruz. Çünkü yapay zekâ bir depar değil, uzun soluklu bir maraton. Bugünün gürültüsüne aldanmadan, yarının sessiz devrimini fark ederek ilerlemek gerekiyor. Bunun yolu da 3, 5 ve 10 yıllık yol haritalarıyla bilinçli bir adaptasyondan geçiyor. Teknolojiyi sağlam temellerle hayatımıza entegre etmek, günü kurtarmaktan çok geleceği inşa etmektir.

Artificial Intelligence: Threat or Opportunity?

Artificial intelligence is perhaps the most anticipated yet most debated technology of our time. On one hand, some fear its risks; on the other, those who see only opportunities for efficiency, creativity, and new business models. In reality, AI is neither purely a threat nor a savior; it is a powerful lever that takes shape depending on how we use it. For us, the key lies in finding the right leverage point.

We define this transformation with the principle of "moving not with speed, but with awareness." AI is not a sprint but a long-distance marathon. Progress requires resisting the noise of today while recognizing the silent revolution of tomorrow. This is why companies must follow structured 3, 5 and 10-year roadmaps for deliberate adaptation. True integration of technology means building the future, not merely fixing the present.



Dijital dönüşüm, birkaç yazılımın devreye alınması ya da birkaç sürecin otomasyona geçirilmesinden ibaret değildir. Asıl mesele, zihniyetin, kültürün ve iş yapış biçimlerinin yeniden kurgulanmasıdır. Bizim yaklaşımımız, şirketimizi yalnızca yeni araçlarla tanıştırmak değil; aynı zamanda güvenli, verimli ve sürdürülebilir bir geleceğe hazırlamaktır.

Bu yolculukta ilk adım her zaman “öğrenmeyi öğrenmek” olmalıdır. Amara Yasası bize şunu hatırlatır: Teknolojilerin etkisini kısa vadede abartır, uzun vadede ise küçümseriz. Jevons Paradoksu ise verimliliğin işleri azaltmadığını, aksine çoğalttığını gösterir. Yapay zekâ da aynı çizgide ilerliyor: Korkulara kapılmak yerine, doğru öğrenme kültürüyle fırsatları yakalamak gerekir.

Elbette riskler de vardır. Future of Life Institute’un yayımladığı Yapay Zekâ Güvenlik Karnesi, dünyanın önde gelen şirketlerinin bile güvenlikte “C” seviyesinin ötesine geçemediğini ortaya koyuyor. Bu tablo bize açık bir mesaj veriyor: Güvenlik bir seçenek değil, zorunluluk. Çalışanların halka açık yapay zekâ araçlarına farkında olmadan gizli veri yüklemesi yalnızca KVKK veya GDPR ihlali değil, aynı zamanda şirketin geleceğini tehlikeye atabilecek bir risk. Bu nedenle kurumların “YZ Etik İlkeleri” ya da “Yapay Zekâ Kullanım Protokolü”nü hızla devreye alması artık ertelenemez. Açık kurallar, net sınırlar ve ortak bir etik çerçeve olmadan yapay zekâdan kalıcı fayda sağlamak mümkün değildir.

Geleceğe baktığımızda üç aşamalı bir dönüşüm süreci görüyoruz: Yakın vadede yapay zekâ iş süreçlerinde verimliliği artıracak. Orta vadede, internetin tüm ticareti dönüştürdüğü gibi iş modelleri baştan yazılacak. Uzun vadede ise iş dünyasıyla teknoloji arasındaki sınır neredeyse kaybolacak; işin kendisiyle teknolojinin kendisi ayrılmaz bir bütün haline gelecektir. Bu süreçte bazı meslekler kaybolacak, bazıları evrilecek, yepyeni alanlar ortaya çıkacaktır. Ancak bu bir “yok oluş” değil, “rollerin yeniden dağılımı” süreci olacaktır.

Bizim için dijital dönüşümün özü uyumdur. Teknolojiye tamamen kapalı kalmak mümkün değildir; panikle sarılmak da akıllıca değildir. Önemli olan, dengeli bir tempoyla doğru öncelikleri seçip şirketi uzun vadeli stratejilere uyumlu hale getirmektir. En büyük sorumluluğumuz, yöneticilerin vizyonunu, çalışanların kapasitesini ve teknolojinin gücünü ortak bir vizyonda buluşturmadır.

Sonuç olarak şunu net biçimde söyleyebiliriz: Yapay zekâ çağında başarıyı getirecek olan şey, yalnızca en gelişmiş algoritmaları kullanmak değildir. Asıl başarı, teknolojiyi insan merkezli değerlerle dengelemektedir. Çünkü gerçek dönüşüm dışarıdan değil, içeriden başlar. Teknolojiyi anlamak yetmez; onu anlamlandırmak, sınırlarını çizmek ve insanı merkeze koymak gerekir. Bizim misyonumuz da tam olarak bu dengeyi kurmaktır.

Digital transformation is not just about deploying a few software tools or automating several processes. At its core, it is about reshaping mindsets, cultures, and work practices. Our approach is not only to introduce our company to new tools but also to prepare it for a secure, efficient, and sustainable future.

The first step in this journey must always be learning how to learn. Amara’s Law reminds us that we tend to overestimate the short-term impact of technologies and underestimate their long-term influence. Similarly, the Jevons Paradox demonstrates that efficiency does not necessarily eliminate jobs—it often creates new ones. AI is following this same trajectory: rather than fueling fear, it should encourage us to build a learning culture that enables us to seize new opportunities.

Of course, risks cannot be ignored. The AI Safety Report Card published by the Future of Life Institute reveals that even the world’s leading companies have not gone beyond a “C” level in security. This sends a clear message: security is no longer optional; it is an obligation. When employees inadvertently upload sensitive data into public AI tools, the risk is not only a GDPR or KVKK violation, but also the potential loss of critical corporate assets. This is why organizations must establish clear AI Ethical Principles or AI Usage Protocols without delay. Without explicit rules, defined boundaries, and a shared ethical framework, it is impossible to derive sustainable value from AI.

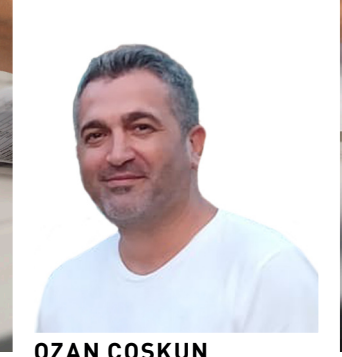
Looking ahead, we foresee a three-stage transformation. In the short term, AI will accelerate efficiency in business processes. In the medium term, business models will be redefined—just as the internet reshaped the entire commerce landscape. In the long term, the boundary between business and technology will all but disappear, making the two inseparable. Some jobs will vanish, others will evolve, and entirely new roles will emerge. This is not a story of disappearance but a story of redistribution of roles.

For us, the essence of digital transformation is adaptability. Completely rejecting technology is not an option, but blindly embracing it is not wise either. What matters is moving forward at a balanced pace, selecting the right priorities, and aligning transformation with long-term strategies. Our greatest responsibility lies in uniting leadership vision, employee capacity, and the power of technology around a shared perspective.

In conclusion, success in the era of artificial intelligence will not come from simply using the most advanced algorithms. True success lies in balancing technology with human-centered values. Real transformation does not begin outside but within. Understanding technology is not enough; it must be contextualized, bounded, and kept human at the core. Our mission is precisely to ensure this balance.

GÖRÜNMEYEN GÜÇ: İDARİ İŞLER

THE INVISIBLE POWER: ADMINISTRATIVE AFFAIRS



OZAN COŞKUN
İdari İşler Yöneticisi
Head of Administrative Affairs

Görünmeyen Güç: İdari İşler

Şirketimizin büyümesinde ve günlük işleyişin sorunsuz devam etmesinde çoğu zaman göz önünde olmayan ama etkisi herkes tarafından hissedilen bir departman var: İdari İşler Departmanı. Yaklaşık 200 kişilik büyük bir ekibe sahip olan CHT Turkey Kimya'nın her bir üyesi için daha huzurlu, daha güvenli ve daha verimli bir iş ortamı sunmak, bu departmanın en temel görevlerinden biridir.

Kurumsal yapılar içerisinde idari işler departmanı, şirketin sürdürülebilir başarısında kilit rol oynamaktadır. Çalışanların ihtiyaçlarının karşılanması, iş süreçlerinin sorunsuz ilerlemesi ve kurumsal düzenin korunması, idari işlerin temel görevleri arasında yer alır. Ancak bu faaliyetlerin yalnızca operasyonel değil, çalışan memnuniyeti açısından da ele alınması büyük önem taşımaktadır. Çünkü personel memnuniyeti, verimliliğin ve motivasyonun en güçlü kaynağıdır.

İdari işler departmanı, çalışanların günlük iş yaşamlarını kolaylaştıracak çözümler sunarak onların işlerine odaklanmalarını sağlar. Ofis düzeni, çalışma alanlarının temizliği, araç-gereç tedariki, güvenlik hizmetleri, servis ve yemek organizasyonları gibi birçok konu doğrudan çalışanların memnuniyetini etkiler. Örneğin; sağlıklı ve hijyenik bir yemekhane hizmeti, burada verilen çeşitli ve özenli yemekler, zamanında ulaşım sağlayan, temiz ve düzgün servisler, çalışanların günlük motivasyonunu artırmakta ve kuruma bağlılıklarını güçlendirmektedir.

Invisible Power: Administrative Affairs

The continuous growth and daily operations of our company greatly rely on the Administrative Affairs Department, whose contributions are often unrecognized yet profoundly impactful. One of the department's primary responsibilities is to create a peaceful, safe, and efficient working environment for each member of CHT Turkey Kimya, which has a workforce of nearly 200 employees.

The Administrative Affairs Department plays a crucial role within the corporate structure by ensuring the company's sustainability. Its main responsibilities include meeting employees' needs, supporting the progress of business processes, and maintaining institutional order. The importance of administrative affairs cannot be overstated, as they directly affect employees' quality of life, job satisfaction, and overall motivation. High productivity and motivation are strongly linked to employee satisfaction.

This department provides various services that simplify employees' daily lives, including transportation, meals, office supplies, cleaning, and technical maintenance. Ensuring the smooth delivery of these services allows employees to concentrate on their core responsibilities. Additionally, the Administrative Affairs Department is pivotal in fostering a healthy, safe, and sustainable work environment. This involves addressing various workplace needs, ensuring ergonomic conditions, and enhancing overall working conditions.

Bunun yanı sıra, idari işler departmanı yalnızca fiziksel ihtiyaçlara yönelik değil, aynı zamanda çalışanların huzur ve güven ortamını destekleyici adımlar da atar. İş güvenliği önlemlerinin takibi, ergonomik çalışma alanlarının oluşturulması, çalışan sağlığına verilen önemin bir göstergesidir. Çalışanlar bu tür uygulamalar sayesinde işverenin kendilerine değer verdiğini hisseder ve kurum kültürü içerisinde daha etkin bir şekilde yer alır.

Personel memnuniyetini ön planda tutan bir idari işler anlayışı, çalışanların geri bildirimlerini düzenli olarak almayı da içerir. Çalışanlardan gelen taleplerin değerlendirilmesi, iyileştirme önerilerinin dikkate alınması ve hızlı çözümler üretilmesi, departmanın güvenilirliğini artırır. Böylece idari işler yalnızca bir destek birimi olmaktan çıkar; çalışanların iş yaşamını kolaylaştıran, onları değerli hissettiren ve kurumsal aidiyeti pekiştiren bir merkez haline gelir.

Sonuç olarak, idari işler departmanı şirketin görünmeyen, ancak en önemli yapı taşlarından biridir. Çalışanların günlük ihtiyaçlarını karşılayan, onların huzurlu ve verimli bir ortamda çalışmasını sağlayan her faaliyet, kurumsal başarıya doğrudan katkı sunar. Bu noktada personel memnuniyetini öncelik olarak benimsemek, yalnızca çalışanlar için değil, aynı zamanda kurumun uzun vadeli başarısı için de stratejik bir gerçeklik olarak karşımıza çıkar.

Furthermore, the Administrative Affairs Department not only provides for physical needs but also takes steps to foster an environment of peace and safety for employees. Monitoring workplace safety measures, overseeing ergonomics, and creating secure work areas demonstrate the department's commitment to employee well-being. Thanks to these practices, employees feel that their health and value are prioritized, allowing them to engage more effectively in the corporate culture.

An administrative affairs approach that prioritizes employee satisfaction also means being attentive to employees' feedback and requests. Evaluating the demands conveyed by staff, implementing improvement suggestions, and producing practical and rapid solutions significantly enhance the efficiency of the department. In this way, administrative affairs go beyond being merely a support function and become a central hub that facilitates employees' work life, makes them feel valued, and strengthens their sense of belonging to the organization.

In conclusion, while the Administrative Affairs Department may seem like the invisible side of a company, it is, in fact, one of its most critical pillars. By addressing both physical and emotional needs, it provides employees with a peaceful and productive work environment, contributing to the company's long-term and sustainable success. In this sense, Administrative Affairs stands out as a strategic strength for every organization.



CHT TURKEY KİMYA'DA İNSAN KAYNAKLARI YAKLAŞIMI CHT TURKEY KİMYA'S APPROACH TO HUMAN RESOURCES



IRMAK UMER
İnsan Kaynakları Yöneticisi
Head of HR

CHT Turkey Kimya'da İnsan Kaynakları Yaklaşımı: Üretim Kültüründe İnsan, Motivasyon ve Gelecek

Üretim sektörü dinamik bir yapıya sahip olup, başarıyı sürdürülebilir kılmak ancak güçlü insan kaynağıyla mümkündür. CHT Turkey Kimya olarak, yüksek kalite anlayışımızı sadece ürünlerimizde değil, insan kaynakları süreçlerimizde de önceliklendiriyoruz. Bu yaklaşımımız, çalışan memnuniyetini ve verimliliğini artırmaya yönelik bütüncül bir stratejiyle şekilleniyor.

İnsan kaynağımız, sadece operasyonel süreçlerin değil, aynı zamanda kurum kültürümüzün de temel taşıdır. Bu doğrultuda, çalışan memnuniyetini önceliklendiren uygulamaları hayata geçirmek, insan kaynakları birimimizin en önemli hedeflerinden biridir. Son bir yıldır uygulamakta olduğumuz doğum günü izni politikası, bu yaklaşımın önemli örneklerinden biri olarak öne çıkıyor. Çalışanlarımıza doğum günlerinde bir gün izin hakkı tanıyarak, çalışanlarımızı sadece iş gücü olarak değil, birey olarak da önemseyeceğimizi gösteriyoruz.

CHT Turkey Kimya'da insan kaynakları süreçleri, kalite yönetim sistemleriyle uyumlu şekilde kurgulanmış olup, dijital çözümler sayesinde kayıtların doğru tutulması, bilgiye erişim, süreç takibi ve raporlama gibi alanlarda önemli kolaylıklar sağlanmaktadır.

CHT Turkey Kimya's Approach to Human Resources: People, Motivation, and the Future in the Production Industry

The production sector has a dynamic structure, and sustaining success is only possible with strong human resources. The manufacturing sector has a dynamic structure, and sustaining success is made possible only with a strong human resource base. At CHT Turkey Kimya, we prioritize our high-quality approach not only in our products but also in our human resources processes. This approach is informed by a comprehensive strategy designed to enhance employee satisfaction and productivity.

Our human resources are the base not only for our operational processes but also for our corporate culture. In this regard, implementing practices that prioritize employee satisfaction is one of the most important goals of our human resources department. We have been implementing the birthday leave policy for the past year, which serves as a notable example of this approach. By awarding our employees one day of leave on their birthdays, we demonstrate that we value our employees not only as a workforce but also as individuals.

CHT Turkey Kimya's human resources processes are designed to be compatible with quality management systems. Thanks to digital solutions, significant conveniences are provided in areas such as accurate record keeping, information access, process tracking, and reporting.

CHT Turkey Kimya'da performans yönetimi süreci, her yıl düzenli olarak yürütülmektedir. Çalışanlarımız, yıl boyunca gösterdikleri performansa ilişkin değerlendirmeleri bu dijital sistem üzerinden yanıtlarak, hem bireysel katkılarını hem de gelişim alanlarını gözden geçirme imkânı bulmaktadır. Ayrıca, geçmiş yıllara ait performans değerlendirme raporlarına erişim sağlanabilmesi, çalışanlarımızın kişisel gelişim haritalarını takip edebilmesini ve kariyer yolculuklarını daha bilinçli bir şekilde yönetmelerini mümkün kılmaktadır. Bu sayede performans değerlendirmeleri yalnızca bir ölçüm aracı değil, aynı zamanda sürekli gelişimi destekleyen yapıcı bir geri bildirim süreci olarak konumlanmaktadır.

Gelişen ihtiyaçlara yanıt verebilmek adına insan kaynakları uygulamalarımızı sürekli olarak gözden geçiriyor ve geliştiriyoruz. Her yıl düzenli olarak dijital geri bildirim sistemleri ile gerçekleştirdiğimiz çalışan memnuniyet anketleri ile ekip arkadaşlarımızın görüşlerini alıyoruz; bu geri bildirimleri yalnızca dinlemekle kalmayıp, somut aksiyonlara dönüştürüyoruz. Anket sonuçlarında öne çıkan beklentiler doğrultusunda iyileştirme alanları belirliyor, bu alanlarda atılabilecek adımları ilgili birimlerle birlikte planlıyoruz. Böylece hem operasyonel süreçlerde hem de kurum kültüründe çalışan deneyimini iyileştirmeye yönelik proaktif bir yaklaşım benimsiyoruz. Bu sistematik geri bildirim döngüsü, CHT Turkey Kimya'nın insan odaklı değerlerini kurum içinde daha görünür ve etkili hale getiriyor.

Son dönemde ekibimize katılan yeni mezun genç yetenekler, şirket kültürümüzü daha da zenginleştirmiştir. Yeni mezun ve genç profesyonellerin getirdiği dinamizm, hem teknik hem kültürel açıdan önemli bir dönüşüm başlatmıştır. Yeni nesil çalışanlarımızın beklentilerine uygun gelişim alanları yaratmak, onları hem teknik hem kişisel olarak desteklemek insan kaynakları vizyonumuzun önemli bir parçasıdır. Bu kapsamda, öğrenme ve gelişim süreçlerimizi sürekli gözden geçiriyor; daha kapsayıcı, çağdaş ve etkileşimli modellerle destekliyoruz.



CHT Turkey Kimya's performance management process is conducted on an annual basis. Our employees have the opportunity to review both their individual contributions and areas for development by responding to evaluations of their performance throughout the year via this digital system. Furthermore, access to performance evaluation reports from previous years is made possible for our employees to track their personal development maps and manage their career journeys more consciously. In this way, performance evaluations are positioned not only as a measurement tool but also as a constructive feedback process that supports continuous development.

To address our needs, we continually review and refine our human resources practices. We conduct employee satisfaction surveys on an annual basis, using digital feedback systems to gather our team members' opinions. We don't just listen to their feedback, we turn it into concrete actions. Based on the expectations highlighted in the survey results, we identify areas for improvement and plan the steps to be taken in these areas together with the relevant units. In this way, we adopt a proactive approach to improving the employee experience in both operational processes and corporate culture. This systematic feedback cycle makes CHT Turkey Kimya's people-oriented values more visible and effective within the organization.

As we build the future together, we are committed to making our people-centered production approach sustainable. Because at CHT Turkey Kimya, we know that success is based not only on machines or systems, but on the people who bring these to life. We value contribution, development, and ideas of each and every employee; we make growth possible by learning and producing together. As we build the present with solid steps, we will continue to shape tomorrow's transformation with our human resources.

The recent additions to our team, who are fresh graduates, have further enriched our company culture. The dynamism brought by new graduates and young professionals has initiated a significant transformation, both technically and culturally. Creating development areas that meet the expectations of our new generation is an important part of our human resources vision. In this context, we continuously review our learning and development processes and support them with more inclusive, contemporary, and interactive models.

HAYATIMIZDAKİ KAPLAMALAR

COATINGS IN OUR DAILY LIFE



SEHER ŞENADA KARABULUT
Proje Koordinatörü
Project Coordinator

Biz Ar-Ge uzmanları olarak her sabah laboratuvarın kapısından içeri girdiğimizde aklımızda tek bir soru olur: "Bugün geliştireceğimiz çözümler müşterilerimizin hayatına ne katacak?" İşte bu motivasyonla, teknik kaplamaların artık sadece yüzeyi korumadığını, aynı zamanda sürdürülebilirlik, güvenlik ve işlevsellik kazandırdığını görüyoruz. Bir kumaşın yağmur damlasını itmesi, bir binanın yıllarca ilk günkü rengiyle ayakta kalması ya da bir kahve bardağının doğada çözünürken gıdayı güvenle saklaması... Bunların her biri, görünmez ama güçlü kaplamaların eseridir.

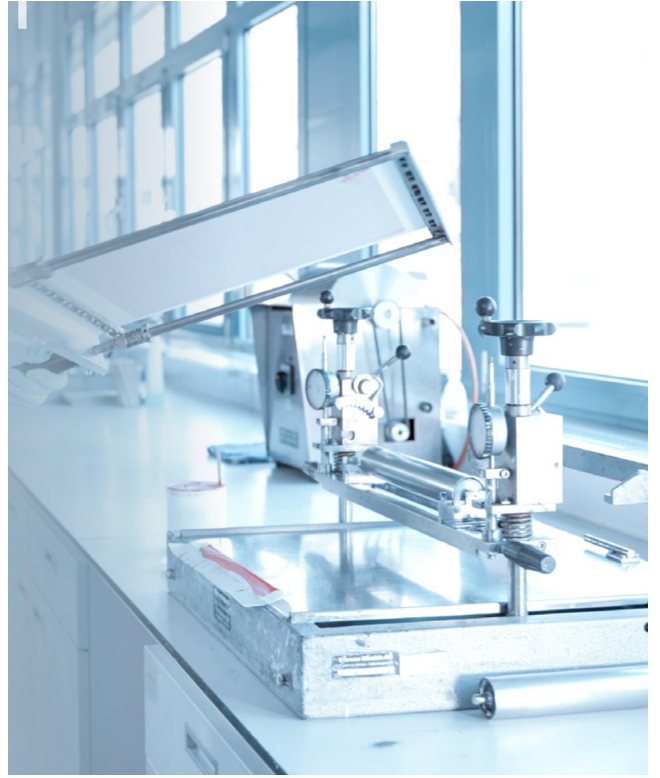
As an R&D specialist, every morning when I step into the lab, one question drives me: "What value will today's solution bring to our customers?" With this motivation, we see that technical coatings are no longer just about protecting a surface – they now deliver sustainability, safety, and enhanced functionality. Whether it's a fabric repelling raindrops, a building retaining its color for decades, or a coffee cup safely holding food while breaking down in nature, each of these is the silent work of a coating that is invisible yet powerful.



**DISCOVER
THE WORLD
OF COATINGS**

Tekstil bugün artık yalnızca kumaş değildir; teknolojinin en görünür yüzlerinden biridir. Outdoor montların yağmurda kuru tutması ya da spor kıyafetlerin teri dışarı atarak nefes alabilirlik sağlaması, aslında yıllara dayanan güçlü bir Ar-Ge birikiminin sonucudur. Bu noktada fluorokarbonsuz su itici apre sistemleri artık bir lüks değil, zorunluluktur. CHT'nin TUBICOAT® ve ECOPEARL çözümleri, flor içermeyen polimer esaslı yapılarıyla çevre dostu ve yüksek performanslı alternatifler sunmaktadır. Ar-Ge laboratuvarlarımızda her reçete defalarca test edilmekte; su ve yağ iticiliğin yalnızca laboratuvar sonuçlarında değil, gerçek kullanım koşullarında da kalıcı olması için süreçler titizlikle optimize edilmektedir. Ürünlerimizin etkinliği AATCC 22, ISO 4920 ve ISO 14419 gibi uluslararası test standartlarına göre değerlendirilirken; yıkama dayanımı, nefes alabilirlik ve tuşe ölçümleriyle de desteklenmektedir. Sporcular, iş güvenliği çalışanları ve günlük kullanıcılar için güvenilirlik bu noktada ortaya çıkmakta; kumaş yüzeyinde hissedilen hafiflik, yumuşaklık ve parlaklık ise görünmez bir polimer film tabakasının armağanı olarak uzun ömürlü performans sağlamaktadır.

Bir binanın cephesine baktığınızda yalnızca rengini mi görürsünüz? Biz Ar-Ge'de onun dayanıklılığını ve ömrünü tasarlarız. UV ışınlarına, yağmura ve zamana meydan okuyan VARIPHOB® çözümleri, binalara adeta ikinci bir deri kazandırıyor. TECOSIT® ürün grubumuz ile dayanıklı, çevre dostu ve uzun ömürlü yapılar inşa ediyoruz. Laboratuvarlarda hızlandırılmış yaşlandırma testlerinde cepheleri yıllarca güneşe ve fırtınaya maruz bırakıyor, sahada ise püskürtme ve rulo uygulamalarında müşterilerimizle birlikte gerçek performansı deneyimliyoruz. Bir boya sadece bir renk değildir; yapının nefes almasını sağlayan, kir tutmayan ve enerji verimliliğini artıran görünmez bir teknolojidir.



Textiles today are far more than fabrics; they represent one of the most visible faces of technology. The ability of outdoor jackets to keep you dry in the rain or sportswear to wick away moisture and remain breathable is the result of years of dedicated R&D. In this context, fluorocarbon-free water-repellent finishes are no longer a luxury but a necessity. CHT's TUBICOAT® and ECOPEARL solutions provide fluorine-free, polymer-based alternatives that are both environmentally responsible and high-performing. Within our R&D laboratories, every formulation is tested repeatedly to ensure that water and oil repellency is not only validated in laboratory results but also maintained under real-life conditions. Product performance is verified in accordance with international standards such as AATCC 22, ISO 4920, and ISO 14419, complemented by assessments of wash durability, breathability, and handle. For athletes, protective workwear users, and everyday consumers, reliability is where true value emerges, while the lightness, softness, and sheen experienced on the fabric surface are the result of an invisible polymer film that delivers durable protection and long-lasting performance.

When you look at a building's façade, do you see only its color? In R&D, we design its durability and lifespan. VARIPHOB® solutions, which withstand UV rays, rain, and the passage of time, provide buildings with a second skin. With our TECOSIT® product group, we build durable, eco-friendly, and long-lasting structures. In the laboratory, we subject façades to years of sunlight and storms in accelerated weathering tests, while in the field we experience true performance together with our customers through spray and roller applications. Paint is not just about color; it is an invisible technology that allows a structure to breathe, resist dirt, and enhance energy efficiency.

Elinizde tuttuğunuz bir kahve bardağı aslında sandığınızdan daha fazla şey anlatır. O incecik kaplama, yalnızca kahvenizi sıcak tutmaz; doğada çözünürken zararlı kimyasallar bırakmadan geri dönüşüm sürecine uyum sağlar. CHT-COAT ve biyo-bazlı BIOLAY çözümlerimiz, PFAS içermeden bariyer etkisi sunar. Laboratuvarında Cobb ve Kit testleriyle yağ ve su direncini ölçerken, geri dönüşüm denemelerinde liflerin kolayca ayrıştığını görmek bizim için en büyük tatmandır. Ambalaj, artık yalnızca taşıma işlevi görmez; sağlığınıza ve doğayı koruyan sessiz bir kahramandır.

Bir üretim hattında zaman, altından da değerlidir. HANSA RELEASE ayırıcı kaplamalar, etiket endüstrisinde yüksek hızda bile sorunsuz ayrılma sağlar. Elektronikte kullanılan silikon yapıştırıcılarımız, yüksek ısıya dayanıklı çözümler sunarak güvenliği garanti eder. Ar-Ge’de bizler yalnızca bağın gücünü değil, aynı zamanda hızını da test ediyoruz. Çünkü biliyoruz ki sahada her saniye maliyettir. Ürünlerimizi sadece tablolarla değil, müşterilerimizle yan yana durarak, hattın gerçek koşullarında kanıtıyoruz.

Her kaplama aslında görünmez bir zırhtır. Biz CHT Turkey Kimya’nın Ar-Ge uzmanları olarak, geliştirdiğimiz her üründe yalnızca kimyayı değil, güveni ve iş birliğini de formüle ediyoruz. Çünkü biliyoruz ki inovasyon yalnızca moleküllerde değil; insanlara dokunan sonuçlarda hayat bulur. Merak ettikleriniz ve daha fazlası için web sitemize ve e-broşürlerimize göz atabilirsiniz.

APPLICATION FIELDS

Coated articles are used whenever the textile or nonwoven is to be given additional properties and functionalities. High-quality and functionally sophisticated coatings are mainly used on technical textiles.



MOBILITY
Technical textiles in the field of mobility with new exciting challenges, e.g. for e-mobility



LIGHT & SUN PROTECTION
Light and sun protection textiles, trade fair textiles, advertising banners with black-out effect and individually printable also with flame retardant properties



HIGH TEMPERATURES & FLAME PROTECTION
Our coating expertise for industrial applications when heat-resistant or flame-retardant coatings are required



CONSTRUCTION & ARCHITECTURE
Textile coatings in construction such as roofing underlays, textile reinforcements and silicone coatings open new possibilities




HOME TEXTILES
Carpeting, upholstery fabrics, sun or light protection textiles, ceiling, and wall coverings



OTHERS
Handbags and alike, leather imitation articles, geotextiles, coatings with food contact and many more



MEDICAL TEXTILES
Surgical drapes, bed linen and blankets for hospitals



INDUSTRY
Filter systems, antistatic textiles, landfill textiles, covers, textile reinforcements...



PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT
Clothing for industrial protection, weather and cold protection, chemical protection, equipment and coatings for rescue and security services



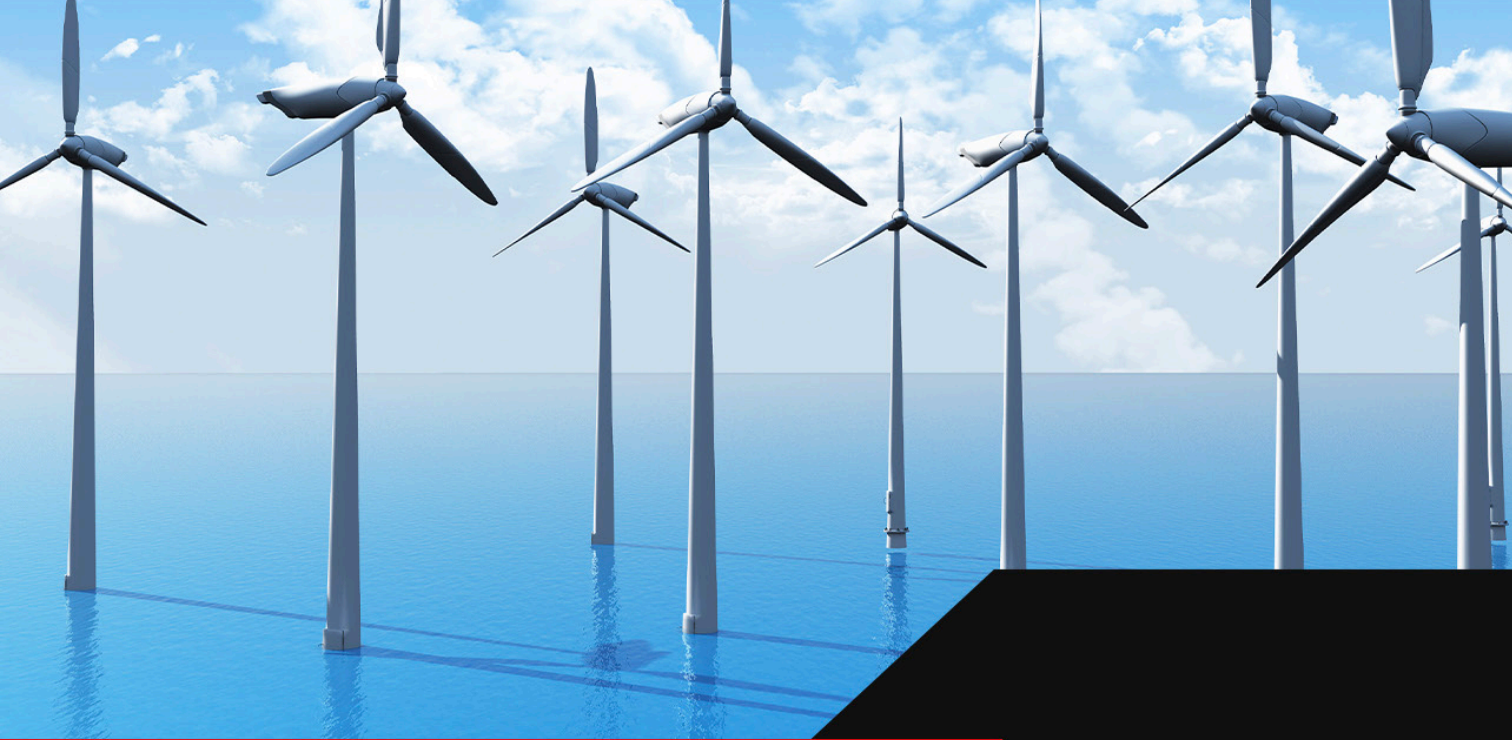
OUTDOOR & SPORT
Outdoor and sports clothing, sports shoes, sporting goods from backpacks to tents

The coffee cup you hold in your hand tells a bigger story than you might think. That ultra-thin coating doesn't just keep your coffee warm; it breaks down in nature without leaving harmful chemicals while staying compatible with recycling. Our CHT-COAT and bio-based BIOLAY solutions deliver barrier performance without PFAS. In the lab, we measure oil and water resistance with Cobb and Kit tests, while in recycling trials we find satisfaction in watching fibers easily separate. Packaging is no longer just about carrying content; it is a silent hero that safeguards both our health and the environment.

On a production line, time is more precious than gold. Hansa Release series release coatings ensure flawless separation even at the highest line speeds in the label industry. Our silicone adhesives in electronics provide heat-resistant solutions that guarantee safety. In R&D, we test not only the strength of the bond but also its speed, because in the field every second counts. We validate our products not just with datasheets but by standing side by side with our customers on real production lines.

Every coating is, in fact, an invisible armor. As CHT Turkey Kimya's R&D specialists, in every product we develop formulate not only chemistry but also trust and collaboration. Because we know that innovation does not live only in molecules – it lives in the outcomes that touch people's lives. For more information and details, you can visit our website and explore our e-papers.

www.cht.com
<https://epaper.cht.com>



8 SAAT DEMONTAJ SÜRESİ
8-HOUR DEMOLDING TIME



YÜKSEK UZAMA
HIGH ELONGATION



YÜKSEK ÇEKME MUKAVEMETİ
HIGH TENSILE STRENGTH

ÖZELLİKLERİ

- Akışkan - 19.000mPas viskozite
Fluid - 19,000 mPas viscosity
- Farklı katalizör ile ayarlanabilen
kürlenme hızı
Curing speed adjustable with different catalysts
- Kimyasal dayanım
Chemical resistance

MM922

WITH CATR5

SİLİKON KALIP KAUÇUKLARI

SILICONE MOLD RUBBERS

CHT TURKEY KİMYA'DA SATIŞ YÖNETİMİ CHT TURKEY KİMYA SALES MANAGEMENT



TOLGA KÖROĞLU
Denizli Bölge Satış Müdürü
Area Sales Manager Denizli

Satış, müşterinin ihtiyacının belirlenmesinden ve uygun ürün/hizmetin tasarlanmasından başlayan, ancak bu ürünün müşteriye teslimiyle sonlanmayan; müşteri memnuniyetini sağlamakla birlikte, ürün/hizmetin karşılığının tahsil edilmesine kadar süren bir faaliyettir. Bu kapsamlı faaliyeti yönetmek, müşterileri, satış ekibini ve süreçlerini organize ederek; şirketin belirlenen hedeflere ulaşmasını amaçlayan stratejik bir süreçtir.

Bu süreç, müşteri ihtiyaçlarının belirlenmesi, ürün veya hizmetlerin sunulması, müşteri ilişkilerinin yönetimi ve satış sonrası hizmetler gibi birçok farklı adımdan oluşur. Satış yönetimi, müşteri memnuniyetini artırmak, sadakati güçlendirmek ve uzun vadeli müşteri ilişkileri kurmak gibi amaçları da içerir.

Satış yönetimi özünde, bir şirketin gelirini en üst düzeye çıkarmak ve organizasyonel hedeflere ulaşmak için satış stratejilerinin planlanmasını; satış faaliyetlerinin planlanmasını, yönlendirilmesini ve kontrolünü kapsayarak satış ekiplerinin rekabetçi bir pazarda başarılı olmak için doğru araçlarla, eğitimle ve motivasyonla donatılmasını sağlar.

Satış Yönetimi ve Kişisel Satış, firmamız bünyesinde birbiriyle yakın ilişkili olarak tüm satış sürecini oluşturur. Bu süreçte, hedef belirleme, pazar araştırması, satış stratejileri, ekip organizasyonu ve performansın izlenmesi unsurlarının yanı sıra; ürünlerin pazara sunulması, müşteri ilişkilerinin yönetilmesi ve satış süreçlerinin optimize edilmesinde, satış yönetim disiplini uygulanır.

Sales is an activity that begins with identifying the customer's needs and designing the appropriate product/service, but does not end with the delivery of the product to the customer. It continues until customer satisfaction is achieved and the value of the product/service is collected. Managing this comprehensive activity is a strategic process aimed at helping the company achieve its defined goals by organizing customers, the sales team, and processes.

This process consists of several steps, including identifying customer needs, offering products or services, managing customer relationships, and providing after-sales services. Sales management also includes goals such as increasing customer satisfaction, strengthening loyalty, and building long-term customer relationships.

At its core, sales management involves planning sales strategies to maximize a company's revenue and achieve organizational goals. It encompasses the planning, directing, and controlling of sales activities, ensuring that sales teams are equipped with the right tools, training, and motivation to succeed in a competitive market.

Sales Management and Personal Selling together form the entire sales process within our company. In this process, in addition to elements such as goal setting, market research, sales strategies, team organization, and performance monitoring, the discipline of sales management is applied, presenting products to the market, managing customer relationships, and optimizing sales processes.

Bunun yanında, satış elemanlarımız, müşterimizin ihtiyaçları doğrultusunda geliştirdikleri çözüm odaklı ürün ve hizmeti sunarken, ikna edici iletişim becerilerini kullanarak yüz yüze satış tekniğini uygularlar. Kişisel satış süreci, potansiyel alıcıların belirlenmesi, hazırlık, sunuş, müşteri itirazlarını karşılama ve satışı kapatma gibi aşamalardan oluşmaktadır. Özetle, satış yönetimi genel satış stratejilerini ve süreçlerini yönetirken; kişisel satış, bu stratejilerin bir parçası olarak bireysel müşteri ilişkilerini ve satışları yönetir.

Satış Yönetiminin Dört Temel Amacı

1. Müşteri Memnuniyeti ve Sadakati: Müşterilerin ihtiyaçlarını anlamak ve bunları karşılayacak ürün ve hizmetler sunmak için pazarlama aktivitelerinin yönetimi, satış takımlarının müşteriye özel çözümler sunmasını sağlar. Bu, müşteri ilişkilerini geliştirerek memnuniyetin artması ve sadakatin güçlenmesiyle sonuçlanır.

2. Satış Hedeflerine Ulaşma: Spesifik, ölçülebilir, ulaşılabilir, ilgili ve zamana bağlı net hedeflerin tanımlanması, herkesin aynı hedefler doğrultusunda çalışmasını sağlarken, satış hedeflerinin ölçüm ve değerlendirilmesini kolaylaştırır. Amaç, hedefe ulaşmak ve gelir elde etmektir.

3. Pazar Araştırması ve Strateji Geliştirme: Pazar araştırmaları yaparak müşteri ihtiyaçlarını anlamak ve uygun stratejiler geliştirmek.

4. Performans Değerlendirme ve İyileştirme: Satış ekibinin performansının metrikler ve KPI'lar aracılığıyla düzenli takip edilmesi ve değerlendirilmesiyle stratejileri optimize etmek. Satış döngüsü ve müşteri edinme maliyetleri gibi ölçümlerin düzenli olarak değerlendirilmesi, yöneticilerin iyileştirme alanlarını belirlemesine ve satış süreçlerini optimize etmek için bilinçli kararlar almasına olanak tanır.



Moreover, our sales representatives apply face-to-face selling techniques by using persuasive communication skills during the presentation of solution-oriented products and services developed according to our customers' needs. The personal selling process consists of stages such as identifying potential buyers, preparation, presentation, handling objections, and closing the sale.

In summary, while sales management oversees general sales strategies and processes, personal selling manages individual customer relationships and sales as a part of these strategies.

Key Objectives and Elements of Sales Management

1. Customer Satisfaction and Loyalty: Managing marketing activities to understand customer needs and offer suitable products and services enables sales teams to deliver tailored solutions. This enhances customer relationships, resulting in increased satisfaction and loyalty.

2. Achieving Sales Targets: Defining specific, measurable, achievable, relevant, and time-bound goals ensures alignment across the organization and facilitates the measurement and evaluation of sales performance. The ultimate aim is to reach targets and generate revenue.

3. Market Research and Strategy Development: Conducting market research to understand customer needs and develop appropriate strategies.

4. Performance Evaluation and Improvement: Regular monitoring and evaluation of the sales team's performance using metrics and KPIs helps optimize strategies. Assessing sales cycles and customer acquisition costs allows managers to identify areas for improvement and make informed decisions to enhance sales processes.



Satış Yönetiminin Önemli Unsurları

Satış Ekibi Yönetimi: Satış personelinin işe alınması, eğitilmesi ve yetkinliklerinin artırılmasını kapsar. Rekabet avantajı ve sürdürülebilir büyüme için kritik öneme sahiptir. Müşteri memnuniyeti ve uzun vadeli ilişkiler kurma konusunda önemli rol oynar.

Satış Stratejisi Geliştirme (Planlama): Genel iş hedefleriyle uyumlu, net ve uygulanabilir bir satış stratejisinin oluşturulmasını içerir. Kaynak tahsisi ve satış verilerini analiz ederek sürekli iyileştirme sağlar.

Satış Stratejisi Geliştirme Adımları

1. Ürünü ve müşterileri tanıma.
2. Pazarın genel ihtiyaçları ve beklentilerini belirleme.
3. Satış kanallarının belirlenmesi.
4. Ürün veya hizmetin müşterilere sunduğu değerin net olarak tanımlanması.
5. Rakiplerin güçlü ve zayıf yönlerinin incelenerek stratejilerin belirlenmesi.
6. Müşteri segmentasyonu: Hedef kitle, farklı segmentlere ayrılarak her segmente özel stratejiler geliştirilmelidir.
7. Bütçeleme ve zaman çizelgesi: Satış stratejisi, belirli bir bütçe ve zaman çizelgesi ile desteklenmelidir.

CHT Turkey Kimya Satış Organizasyonu

CHT Turkey Kimya olarak satış organizasyonumuzda, Tekstil Çözümleri, Endüstriyel Çözümler ve Fonksiyonel Kimyasallar olmak üzere üç ana satış kanalımız bulunmaktadır. Her kanal, kendi özelinde müşteri segmentasyonu ve farklı uygulama alanlarına yönelik stratejiler geliştirmekte ve bu stratejiler pazar trendlerine ve şirket hedeflerine göre sürekli güncellenmektedir.



Additional Key Elements of Sales Management

Sales Team Management: Involves recruiting, training, and enhancing the competencies of sales personnel. It plays a critical role in achieving competitive advantage and sustainable growth, as well as in ensuring customer satisfaction and building long-term relationships.

Sales Strategy Development (Planning): Includes creating a clear and actionable sales strategy aligned with overall business goals. It supports continuous improvement through resource allocation and data analysis.

Steps for Developing a Sales Strategy

1. Understand the product and customers.
2. Identify general market needs and expectations.
3. Determine sales channels.
4. Clearly define the value the product or service offers to customers.
5. Analyze competitors' strengths and weaknesses to shape strategies.
6. Segment customers and develop tailored strategies for each segment.
7. Support the strategy with a defined budget and timeline.

CHT Turkey Kimya Sales Organization

At CHT Turkey Kimya, our sales organization is structured into three main channels: Textile Solutions, Industrial Solutions, and Functional Chemicals. Each channel develops its own customer segmentation and strategies tailored to different application areas, which are continuously updated in line with market trends and company objectives.



KENDİNDEN GÜÇ TUTUŞUR
SELF FLAME-RETARDANT



HALOJEN İÇERMEZ
HALOGEN-FREE



YÜKSEK SU SÜTUNU
HIGH WATER COLUMN

ÖZELLİKLERİ

- Sert, esnek ve şeffaf filmler oluşturur
Forms hard, flexible, and transparent films
- Çevre dostu ürün
Eco-friendly product
- Üstün UV dayanımına sahiptir
Excellent UV resistance
- Mükemmel aşınma direncine sahiptir
Excellent abrasion resistance

TUBICOAT PFR 54
KENDİNDEN GÜÇ TUTUŞUR
POLİÜRETAN DİSPERSİYONU
SELF FLAME-RETARDANT
POLYURETHANE DISPERSION

PAZARLAMA VE KURUMSAL İLETİŞİM MARKETING AND CORPORATE COMMUNICATION



BERNA ERGÜN
Pazarlama Müdürü
Marketing Manager

CHT Turkey Kimya'da Pazarlama ve Kurumsal İletişimde Stratejik Yaklaşım

Kimya sektörü; yüksek teknoloji, hassas regülasyonlar ve müşteri güveni üzerine inşa edilmiştir. Bu nedenle pazarlama ve kurumsal iletişim, ürünlerimizi tanıtmamızın ötesinde, şirketimizin vizyonunu, değerlerini ve güvenilirliğini yansıtmada kritik bir rol üstlenir. CHT Turkey Kimya olarak biz, iletişimi yalnızca bilgi aktarımı aracı değil; marka değerimizi pekiştiren ve iş ortaklarımızla uzun vadeli ilişkiler kurmamızı sağlayan stratejik bir unsur olarak konumlandırıyoruz.

Fuarlar ve Teknik Konferanslarla Küresel Etkileşim

Uluslararası fuarlar ve sektörel konferanslar, kimya endüstrisinin en önemli buluşma noktalarıdır. CHT Turkey Kimya, bu platformlarda yalnızca ürün ve çözümlerini tanıtmakla kalmaz; aynı zamanda sektör trendlerini takip eder, bilgi paylaşımında bulunur ve yeni iş birlikleri için değerli fırsatlar yaratır.

Strategic Approach to Marketing and Corporate Communication at CHT Turkey Kimya

The chemical industry is built on high technology, strict regulations, and customer trust. For this reason, marketing and corporate communication play a critical role not only in promoting our products but also in reflecting our company's vision, values, and reliability. At CHT Turkey Kimya, we position communication not merely as a means of information transfer, but as a strategic element that strengthens our brand value and enables us to build long-term relationships with our business partners.

Global Engagement through Trade Fairs and Technical Conferences

International trade fairs and sector-specific conferences are key meeting points of the chemical industry. At these platforms, CHT Turkey Kimya not only showcases its products and solutions but also follows industry trends, shares knowledge, and creates valuable opportunities for new collaborations.



•Turkchem International Chemical Industry Fair (2023–2024)

Geniş ürün portföyümüzü sergileyerek mevcut müşterilerimizle ilişkilerimizi güçlendirirken yeni iş ortaklıklarını geliştirdik.

•Tekstil Konferansları, Kağıt Kimyasalları Konferansı ve Silikon Elastomer Konferansları (2023–2025)

Ar-Ge gücümüzü ve yenilikçi çözümlerimizi paylaşarak sektördeki konumumuzu daha da pekiştirdik. Teknik konferanslarımızda, müşterilerimizi güncel ekonomik ve teknolojik gelişmeler hakkında bilgilendirerek bilgi paylaşımına dayalı bir iş modeli ile oluşturduk. Her etkinlik, markamız için yalnızca görünürlük değil; aynı zamanda itibar, güven ve uzmanlık algısında da fark yaratmaktadır.

Bilgi Ortaklığı: Teknik Bültenler

Hazırladığımız teknik bültenler, pazarlama faaliyetlerimizin en güçlü bilgi aktarım araçlarından biridir. İş ortaklarımızla en güncel ürünlerimizi, sektörel gelişmeleri, sosyal sorumluluk projelerimizi ve teknik çözümlerimizi düzenli olarak paylaşmaktayız.

- Basılı versiyonlar: Geleneksel müşteri gruplarına doğrudan ulaşmamızı sağlarken,
- Dijital formatlar: Çok daha geniş bir kitleye anında erişim imkanı sunar.

Kurumsal Kimliği Güçlendiren Basılı Materyaller

Ürün broşürleri, roll-up tasarımları ve sektörel dergi reklamları, pazarlama iletişimimizin kurumsal boyutunu oluşturmaktadır. Bu materyaller, marka kimliğimizin görsel bütünlüğünü sahada en etkili şekilde yansıtır.

- Ürün broşürleri: Teknik bilgileri anlaşılır ve sade bir şekilde aktarır.
- Etkinlik roll-up'ları ve bayrakları: Fuar ve konferanslarda güçlü bir kurumsal duruş sergiler.
- Sektörel dergilerdeki tanıtımlar: Şirketimizin sektörün öncü aktörlerinden biri olarak konumlanmasına katkı sağlar.

Promosyon Ürünleri ile Sürekli Görünürlük

Promosyon ürünleri, iş ortaklarımızla kurduğumuz bağı güçlendirirken, şirket bilinirliğimizin sürekliliğini de sağlamaktadır. Ajandalar, takvimler, kalemler ve defterler gibi işlevsel ürünler, markamızın her gün hatırlanmasına katkıda bulunur.



•Turkchem International Chemical Industry Fair (2023–2024)

We strengthened our relationships with existing customers while developing new partnerships by showcasing our broad product portfolio.

•Textile Conferences, Paper Chemicals Conference, and Silicone Elastomer Conferences (2023–2025)

We further strengthened our position in the industry by sharing our R&D capabilities and innovative solutions. Through our technical conferences, we kept our customers informed about current economic and technological developments, establishing a business model based on knowledge sharing. Each event provides not only visibility for our brand but also helps us strengthen our reputation, trust, and perception of expertise.

Knowledge Partnership: Technical Bulletins

Our technical bulletins are among the most powerful tools in our marketing activities. Through these publications, we regularly share our latest products, industry developments, social responsibility projects, and technical solutions with our business partners.

- Printed editions allow us to reach traditional customer groups directly,
- While digital formats provide instant access to a much broader audience.

Printed Materials Strengthening Corporate Identity

Product brochures, roll-up designs, and sector magazine advertisements form the corporate dimension of our marketing communications. These materials reflect the visual integrity of our brand most effectively in the field.

- Product brochures: Convey technical information in a clear and concise manner.
- Event roll-ups and flags: Present a strong corporate presence at fairs and conferences.
- Sector magazine advertisements: Contribute to positioning our company as one of the leading players in the industry.

Sustained Visibility through Promotional Products

Promotional products not only strengthen the bond with our business partners but also ensure the continuity of our brand recognition. Functional items such as planners, calendars, pens, and notebooks help keep our brand top of mind every day.

Dijital Medya: Kesintisiz ve Sürdürülebilir Erişim

Dijitalleşme, modern pazarlamanın ayrılmaz bir parçası haline gelmiştir. Teknik bültenlerimiz ve dijital içeriklerimiz çevrimiçi olarak paylaşılmakta, iş ortaklarımız her an güncel bilgilere erişebilmektedir.

Ayrıca sosyal medya platformlarındaki aktifliğimiz yalnızca içerik paylaşımını değil; aynı zamanda interaktif bir iletişim ortamı sunarak geri bildirim toplama, müşteri taleplerine hızlı yanıt verme ve marka etkileşimini güçlendirme imkânı sağlamaktadır.

Sonuç: Güven ve Vizyonla Güçlenen İletişim

CHT Turkey Kimya olarak, pazarlama ve kurumsal iletişim çalışmalarımızı yalnızca tanıtım faaliyetleri olarak görmüyoruz. Fuarlar, konferanslar, teknik bültenler, basılı materyaller, promosyon ürünleri ve dijital medya çalışmaları bir bütün olarak şirketimizin güvenilirliğini, müşteri odaklı yaklaşımını ve yenilikçi vizyonunu yansıtmaktadır.

Bu çok yönlü pazarlama stratejisi sayesinde CHT Turkey Kimya, yalnızca bir kimya şirketi değil; aynı zamanda çözüm geliştiren, teknolojik ve güvenilir bir iş ortağı olarak konumlanmaktadır.



Digital Media: Continuous and Sustainable Access

Digitalization has become an inseparable part of modern marketing. Our technical bulletins and digital content are shared online, allowing our business partners to access up-to-date information at any time.

In addition, our active presence on social media platforms not only ensures content sharing but also creates an interactive communication channel, enabling us to collect feedback, respond swiftly to customer needs, and strengthen brand engagement.

Conclusion: Communication Strengthened by Trust and Vision

At CHT Turkey Kimya, we do not view marketing and corporate communication merely as promotional activities. Trade fairs, conferences, technical bulletins, printed materials, promotional products, and digital media initiatives together reflect our company's reliability, customer-oriented approach, and innovative vision.

Thanks to this multi-faceted marketing strategy, CHT Turkey Kimya is positioned not only as a chemical company but also as a solution provider and a reliable, technology-driven business partner.



HIZLI KURUMA

FAST DRYING



YÜKSEK MUKAVEMET & YAPIŞTIRMA GÜCÜ

HIGH STRENGTH & BONDING POWER



ÇOK YÖNLÜ KULLANIM

VERSATILE APPLICATION

ÖZELLİKLERİ

- Hızlı makinelerde farklı kâğıt türleriyle mükemmel uyum sağlar
Provides excellent compatibility with different paper types on high-speed machines
- Kendiliğinden biyobozunurluk özelliği
Intrinsic biodegradability
- TUT TX 145 P birçok uluslararası standartta kullanımı sınırlanmış olan fitalat grubunu içermemektedir
TUT TX 145 P does not contain phthalates, a group of substances whose use is restricted in many international standards
- Kâğıt çanta üretiminde uygun makinelerde dip, sap ve yan yapıştırma uygulamaları için tek bir ürünle çok yönlü kullanım imkânı
Versatile application with a single product for bottom, handle, and side bonding on suitable machines in paper bag production

TUT TX 145 P
KÂĞIT AMBALAJ ÜRETİMİNDE
HIZLI, ETKİN VE GÜVENİLİR
YAPIŞTIRICI
*FAST, EFFICIENT, AND RELIABLE
ADHESIVE FOR PAPER PACKAGING PRODUCTION*

DEPARTMANLAR ARASI İLETİŞİM & BT INTERDEPARTMENTAL COMMUNICATION & IT



ÜZEYİR DAVUTOĞLU
Bilgi Teknolojileri Müdürü
IT Manager

Departmanlar Arası İletişimde Bilgi Teknolojilerinin Önemi ve Dijital İletişim Araçlarının Etkisi

Modern organizasyonların başarıya ulaşması için departmanlar arası etkili iletişim hayati bir öneme sahiptir. Bu bağlamda, bilgi teknolojileri (BT), iletişim süreçlerini dönüştüren ve iş birliğini artıran temel bir unsur olarak ortaya çıkmıştır. BT tabanlı çözümler, bilgi akışını hızlandırarak iş süreçlerini entegre etmekte ve organizasyonel verimliliği artırmaktadır.

Dijital İletişim Altyapısının Gelişimi

BT, kuruluşların iletişim biçimlerini dijital ortama dönüştürerek maliyetleri azaltmakta ve iletişimi daha hızlı hale getirmektedir. İnsan kaynakları, üretim, finans gibi departmanlarda sağlanan dijital çözümler, bilgilerin anlık ve güvenli bir şekilde aktarılmasına olanak tanır. Entegrasyon sayesinde farklı departmanlar arasında veri paylaşımı kesintisiz hale gelir ve bu, iş süreçlerinin daha uyumlu bir şekilde yürütülmesini sağlar. Fiziksel belgelerin kullanımının azalması, belge yönetiminde etkinlik sağlarken, zaman ve maliyet tasarrufu yaratmaktadır.

The Importance of Information Technologies in Interdepartmental Communication and the Impact of Digital Communication Tools

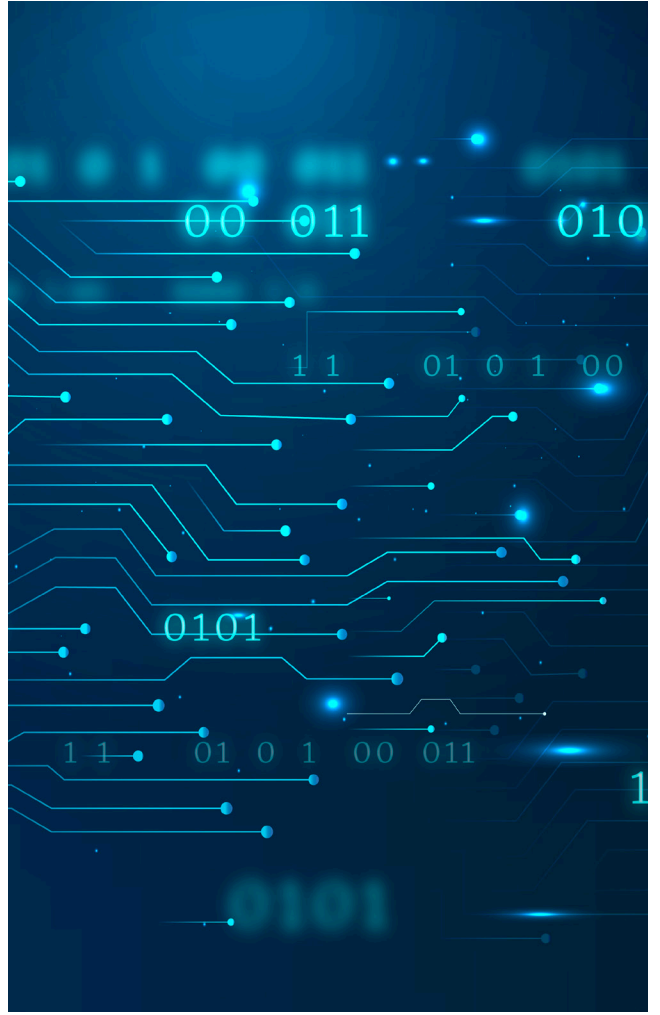
For modern organizations to achieve success, effective interdepartmental communication plays a vital role. In this context, information technologies (IT) have emerged as a fundamental element that transforms communication processes and enhances collaboration. IT-based solutions accelerate the flow of information, integrate business processes, and increase organizational efficiency.

Development of Digital Communication Infrastructure

IT transforms the way organizations communicate in the digital environment, reducing costs and making communication faster. Digital solutions implemented across departments such as human resources, production, and finance enable instant and secure transfer of information. Through integration, data sharing between departments becomes seamless, ensuring smoother coordination of business processes. The reduced use of physical documents improves document management efficiency, while also saving time and reducing costs.

Yapay Zeka ve Otomasyonun Rolü

Yapay zeka (YZ) ve otomasyon teknolojileri, iletişim alanındaki BT uygulamalarını derinleştirirken, departmanlar arası bilgi akışını optimize etmektedir. Yapay zeka, büyük veri analitiği ile birleştiğinde, organizasyonların yalnızca geçmiş verilere erişimini sağlamakla kalmaz, aynı zamanda gelecekteki eğilimleri tahmin etmede ve stratejik kararlar almada büyük bir avantaj sunar. Örneğin, yapay zeka destekli müşteri hizmetleri chatbot'ları, 7/24 hizmet sunarak müşteri taleplerine hızla yanıt verir. Bu tür uygulamalar, operatörlerin üzerinde bulunan yükü azaltırken, yanıt sürelerini de çok önemli ölçüde kısaltır. Daha karmaşık sorunlar için ise, yapay zeka sistemleri, çalışanları ihtiyaç duydukları bilgilerle hızla destekleyerek problemleri çözmelerine yardım eder. Diğer bir örnek ise, yapay zeka destekli analiz araçlarıdır; bu araçlar, anlık verileri değerlendirme ve raporlama yetenekleri sayesinde yöneticilere hızlı geri bildirim sunarak stratejik karar alma süreçlerini hızlandırır. Böylece, işletme fırsatları ve tehditleri hızla tanımlanabilir, bu da organizasyonların rekabet avantajı elde etmesine katkıda bulunur. Ayrıca, otomasyon teknolojileri, tekrarlayan ve zaman alan görevleri ortadan kaldırarak çalışanların daha kritik görevlere konsantre olmalarını sağlar. Örneğin, muhasebe departmanında otomatik fatura işleme sistemleri, belge işleme süresini büyük ölçüde hızlandırır. Bu tür sistemler, hataları minimize ederek operasyonel verimliliği artırır.



The Role of Artificial Intelligence and Automation

Artificial intelligence (AI) and automation technologies deepen IT applications in communication while optimizing the flow of information between departments. When combined with big data analytics, AI not only enables access to historical data but also offers significant advantages in predicting future trends and supporting strategic decision-making. For instance, AI-powered customer service chatbots provide 24/7 support, quickly responding to customer requests. Such applications reduce the workload on operators while significantly shortening response times. For more complex issues, AI systems provide employees with the necessary information promptly, helping them resolve problems effectively. Another example is AI-powered analytics tools, which evaluate real-time data and deliver rapid feedback to managers, thereby accelerating strategic decision-making processes. This allows organizations to identify business opportunities and threats quickly, contributing to competitive advantage. Additionally, automation technologies eliminate repetitive and time-consuming tasks, enabling employees to focus on more critical responsibilities. For example, automated invoice processing systems in accounting departments significantly accelerate document handling processes while minimizing errors and increasing operational efficiency.

Kurumsal Kültürün Gelişimi

BT destekli iletişim araçları, organizasyonel kültürün; oluşturulması ve güçlendirilmesinde de önemli bir rol oynar. İç iletişim departmanlarının güçlendirilmesi, çalışan bağlılığını artırarak ortak bir kurumsal vizyonun benimsenmesine yardımcı olur. Çalışanlar, dijital platformlar aracılığıyla birbirleriyle daha etkin bir biçimde iletişim kurabilir, bilgi paylaşımını hızlandırabilir ve organizasyon içinde güven ortamı oluşturabilir. Dijital iletişim, uzaktan çalışma modelini destekleyerek fiziksel mesafeleri ortadan kaldırır ve çalışanların esnek çalışma saatlerinde bile etkileşimde bulunmalarına olanak tanır. Bu, kişisel yaşam ile iş hayatı dengesini korumaya yardımcı olur ve çalışanların motivasyonunu artırır.

Dijital Dönüşüm ve Verimlilik Artışı

Dijital dönüşüm süreci, BT'nin iş süreçlerini otomasyonu ile organizasyonların bilgi yönetimini optimize etmesine olanak tanır. Bulut bilişim ve büyük veri analitiği gibi yenilikçi teknolojiler, departmanlar arasındaki bilgi akışını daha etkin hale getirir. Örneğin, bulut tabanlı sistemler, çalışanların verilere her yerden erişim sağlayarak esnek çalışma modellerinin uygulamasını kolaylaştırır. Bu durum hem üretkenliği hem de çalışan memnuniyetini artırmaktadır. Ayrıca, video konferans platformları (örneğin, Microsoft Teams, Zoom, Google Meet) sayesinde, çalışanlar uzaktan bile etkin bir şekilde iletişim kurabilir ve toplantılara katılabilir. Bu tür platformlar, fiziksel mesafeleri ortadan kaldırarak ekiplerin daha iyi bir koordinasyon içinde çalışmasını sağlar. Video konferans teknolojileri, toplantılara hızlı erişim sunarak, çalışanların zamanını daha verimli kullanmalarına yardımcı olur. Araştırmalar, bulut tabanlı çözümlerin maliyetleri %30 oranında düşürebildiğini ve çalışanların verimliliğini ortalama %40 artırdığını göstermektedir. Örneğin, Tesla'nın üretim süreçlerinde uyguladığı yapay zeka destekli analizler ve otomasyon uygulamaları, işletme verimliliğini %30'a kadar artırmıştır. Bu, organizasyonların hem zaman hem de mali kaynak açısından büyük tasarruflar sağlamasına olanak tanır. Ayrıca, dijital dönüşüm, organizasyonel karar alma süreçlerini hızlandırarak inovasyona teşvik eder. Veri analitiği ve yapay zeka yardımıyla şirketlerin stratejik planları, piyasa dinamiklerine daha hızlı bir şekilde uyum sağlama yeteneğine kavuşur. Bu durumda, çevik çalışma yöntemleri ve sürekli iyileştirme kültürü ön plana çıkar.



Development of Corporate Culture

IT-supported communication tools also play a crucial role in shaping and strengthening organizational culture. Strengthening internal communication departments enhances employee engagement and helps adopt a shared corporate vision. Through digital platforms, employees can communicate more effectively with each other, accelerate knowledge sharing, and foster an environment of trust within the organization. Digital communication supports remote work models by eliminating physical distance, enabling employees to interact even during flexible working hours. This contributes to maintaining a healthy work-life balance and increases employee motivation.

Digital Transformation and Efficiency Gains

The digital transformation process, enabled by IT-driven process automation, allows organizations to optimize information management. Innovative technologies such as cloud computing and big data analytics make the flow of information between departments more effective. For example, cloud-based systems provide employees with access to data from anywhere, facilitating the adoption of flexible working models. This enhances both productivity and employee satisfaction. Furthermore, video conferencing platforms (e.g., Microsoft Teams, Zoom, Google Meet) enable employees to communicate effectively and participate in meetings remotely. These platforms eliminate physical distances, ensuring better team coordination. Video conferencing technologies also provide quick access to meetings, helping employees use their time more efficiently. Research indicates that cloud-based solutions can reduce costs by up to 30% and increase employee productivity by an average of 40%. For instance, Tesla's use of AI-powered analytics and automation in its production processes has improved operational efficiency by up to 30%. This allows organizations to achieve significant savings in both time and financial resources. Moreover, digital transformation accelerates organizational decision-making processes and fosters innovation. With the support of data analytics and AI, companies can adapt their strategic plans more quickly to market dynamics, promoting agile working methods and a culture of continuous improvement.

Sonuç

Sonuç olarak, bilgi teknolojileri, departmanlar arası iletişimin en kritik unsurlarından biri olarak, şirketlerin rekabet gücünü artırmakta önemli bir rol oynamaktadır. Dijitalleşme, yapay zeka ve kurumsal iletişim araçları, iletişimin hızını ve doğruluğunu artırmanın yanı sıra maliyetleri düşürerek iş birliği ve kurumsal bağlılığı güçlendirmektedir. E-posta ve iletişim platformları, modern organizasyonların iletişim karmaşasını düzenleyerek iş akışlarını optimize etmeye yardımcı olmaktadır. Bu nedenle, departmanlar arasındaki etkileşimi hızlandıran BT çözümleri, şirketlerin sürdürülebilir başarısı için vazgeçilmez ve stratejik kaynaklar haline gelmiştir. Dijital dönüşüm ve yapay zeka uygulamalarının başarılı bir şekilde entegrasyonu, gelecekte organizasyonların özünü oluştururken, aynı zamanda çalışanların işlerini daha verimli bir şekilde yapmalarını sağlayarak büyük bir katma değer yaratacaktır.

Conclusion

In conclusion, information technologies are one of the most critical components of interdepartmental communication, playing a vital role in strengthening companies' competitiveness. Digitalization, artificial intelligence, and corporate communication tools not only enhance the speed and accuracy of communication but also reduce costs while fostering collaboration and organizational commitment. Email and communication platforms help modern organizations manage the complexity of communication and optimize workflows. Therefore, IT solutions that accelerate interdepartmental interaction have become indispensable and strategic resources for ensuring sustainable corporate success. The successful integration of digital transformation and AI applications will shape the essence of future organizations while also enabling employees to perform their work more efficiently, thereby creating significant added value.



STRATEJİK SATIN ALMANIN YENİ YÜZÜ

THE NEW FACE OF STRATEGIC SOURCING



ALPER AYDINLI
Satın Alma Müdürü
Purchasing Manager

Şirketlerin küresel rekabet ortamında ayakta kalabilmesi ve sürdürülebilir büyüme sağlayabilmesi için satın alma fonksiyonunun rolü köklü bir dönüşüm geçirmiştir. Artık satın alma, yalnızca sipariş veren bir operasyonel birim değil; stratejik kararların merkezinde yer alan, maliyetleri yöneten, inovasyonu tetikleyen ve tedarik zincirinin dayanıklılığını şekillendiren bir yapı haline gelmiştir. Bu dönüşümde en etkili iki yaklaşım olan kategori yönetimi ve globalizasyon, birlikte ele alındığında şirketlere çok boyutlu bir rekabet avantajı sunmaktadır.

Kategori yönetimi, satın alma süreçlerinin malzeme veya hizmet gruplarına göre yapılandırılmasını sağlayan stratejik bir yöntemdir. Bu yaklaşım sayesinde her kategori, kendi pazar dinamikleri, teknolojik gelişmeleri ve tedarik riskleri doğrultusunda ayrı ayrı ele alınır. Örneğin bir kimyasal ürün kategorisi, sadece fiyat odaklı değil; aynı zamanda çevresel düzenlemeler, sürdürülebilirlik kriterleri ve inovatif formülasyonlar açısından da değerlendirilir. Bu derinlemesine analiz, şirketin hem maliyetlerini optimize etmesini hem de müşterilerine daha yüksek performanslı ve özel çözümler sunmasını mümkün kılar.

Globalizasyon ise satın alma faaliyetlerinin yerel sınırların ötesine taşınarak dünya genelinde kaynak arayışına yönelmesini ifade eder. Bu yaklaşım, şirketlere düşük maliyetli üretim bölgelerine erişim, yerel pazarlarda bulunmayan teknoloji ve uzmanlık kaynaklarına ulaşma, tedarik zinciri esnekliği ve kültürel çeşitlilikten beslenen inovasyon gibi önemli avantajlar sağlar. Ancak bu avantajların yanında, politik istikrarsızlık, lojistik zorluklar, regülasyon farklılıkları ve doğal afet riski gibi unsurlar da dikkatle yönetilmelidir.

In order to survive in today's global competitive environment and achieve sustainable growth, the role of the procurement function has undergone a profound transformation. Procurement is no longer merely an operational unit placing orders; it has become a structure at the center of strategic decision-making—managing costs, driving innovation, and shaping the resilience of supply chains. Among the most impactful approaches in this transformation, category management and globalization, when considered together, offer companies a multidimensional competitive advantage.

Category management is a strategic method that structures procurement processes according to groups of materials or services. With this approach, each category is addressed individually in line with its own market dynamics, technological developments, and supply risks. For example, a chemical product category is not evaluated solely on price, but also in terms of environmental regulations, sustainability criteria, and innovative formulations. Such in-depth analysis enables companies not only to optimize their costs but also to provide customers with higher-performance and more tailored solutions.

Globalization, on the other hand, refers to extending procurement activities beyond local boundaries and seeking resources worldwide. This approach provides companies with significant advantages such as access to low-cost production regions, technologies, and expertise unavailable in local markets, supply chain flexibility, and innovation fueled by cultural diversity. However, alongside these benefits, factors such as political instability, logistical challenges, regulatory differences, and the risk of natural disasters must also be carefully managed.

Kategori yönetimi, globalizasyonun sunduğu bu fırsat ve riskleri dengelemek için güçlü bir çerçeve sunar. Her kategori için “küresel mi, yerel mi, yoksa bölgesel mi tedarik edilmeli?” sorusu, stratejik hedefler doğrultusunda yanıtlanır. Bu karar sürecinde sadece fiyat değil; tedarikçinin bulunduğu ülkenin politik durumu, lojistik altyapısı, kültürel uyum düzeyi ve uzun vadeli iş birliği potansiyeli gibi faktörler de dikkate alınır. Ayrıca, küresel sözleşmelerin yerel uygulamalarla uyumlu hale getirilmesi, hem maliyet avantajı sağlar hem de operasyonel esneklik kazandırır.

Son yıllarda yaşanan küresel krizler, özellikle pandemi süreci, tedarik zincirlerinin ne kadar kırılgan olabileceğini açıkça ortaya koymuştur. Bu nedenle satın alma ekiplerinin risk yönetimi konusunda daha proaktif olması, alternatif kaynak stratejileri geliştirmesi ve coğrafi çeşitliliği gözetmesi kritik hale gelmiştir. Nearshoring gibi yaklaşımlar, hem teslimat sürelerini kısaltmak hem de bölgesel riskleri azaltmak açısından giderek daha fazla tercih edilmektedir.

Tüm bu süreçlerin etkin yönetimi, güçlü bir veri altyapısı ve teknolojik destek gerektirir. Fiyat analizleri, performans ölçümleri, talep tahminleri gibi karar destek mekanizmaları, dijital araçlarla entegre şekilde çalışmalıdır. Bu sayede kategori yöneticileri, sadece geçmişe değil, geleceğe yönelik öngörülerle strateji geliştirebilir.

Sonuç olarak, satın alma kategori yönetimi ve globalizasyon, modern tedarik zincirlerinin temel yapı taşlarıdır. Bu iki yaklaşımı entegre şekilde uygulayabilen şirketler, sadece maliyet avantajı değil; aynı zamanda inovasyon, sürdürülebilirlik ve krizlere karşı direnç gibi stratejik kazanımlar elde eder. Satın alma fonksiyonunu bir maliyet merkezi olarak değil, rekabet avantajı sağlayan bir stratejik ortak olarak konumlandıran şirketler, geleceğin iş dünyasında öne çıkacaktır.



Category management provides a strong framework to balance the opportunities and risks that globalization presents. For each category, the question “Should it be sourced globally, locally, or regionally?” is answered in line with strategic objectives. In this decision-making process, not only price but also the political stability of the supplier’s country, the strength of its logistics infrastructure, the level of cultural compatibility, and the potential for long-term collaboration are considered. Moreover, aligning global contracts with local practices both generates cost advantages and enhances operational flexibility.

The global crises of recent years—particularly the pandemic—have clearly demonstrated how fragile supply chains can be. Therefore, it has become critical for procurement teams to adopt a more proactive approach to risk management, develop alternative sourcing strategies, and pay attention to geographical diversification. Approaches such as nearshoring are increasingly preferred, as they help shorten lead times and mitigate regional risks.

The effective management of all these processes requires a strong data infrastructure and technological support. Decision-support mechanisms such as price analysis, performance measurement, and demand forecasting must be integrated with digital tools. In this way, category managers can develop strategies not only based on the past but also with forward-looking insights.

In conclusion, category management and globalization are the cornerstone of modern supply chains. Companies that can integrate these two approaches will gain not only cost advantages but also strategic benefits such as innovation, sustainability, and resilience against crises. Businesses that position procurement not as a cost center but as a strategic partner providing competitive advantage will stand out in the business world of the future.

BAKIM ONARIM EKİBİNDE İLETİŞİMİN KRİTİK ROLÜ THE CRITICAL ROLE OF COMMUNICATION IN THE MAINTENANCE TEAM



ÖNDER ERDÖNMEZ
Bakım Şefi
Chief of Maintenance

Kimya sektörü, yüksek risk potansiyeli, karmaşık prosesler ve kesintisiz üretim zorunluluğu ile diğer birçok sektörden ayrışır. Bu zorlu ortamda, güvenlik, verimlilik ve kalite üçgeninin merkezinde yer alan en önemli birimlerden biri hiç şüphesiz Bakım Onarım ve Yardımcı Hizmetler birimidir.

Ekibin sürekliliğini sağlayan, arızaları gideren ve tesisin can damarı olan yardımcı sistemleri (enerji, buhar, soğutma sistemleri, basınçlı sistemler, iklimlendirme vb.) yöneten bu birimin performansı, doğrudan tesisin genel performansına yansır.

Bu performansın altında yatan en kritik başarı faktörü, teknik becerilerden önce gelmesi gereken temel bir olgudur: Etkin iletişim.

Bir kimya üretim tesisi özelinde, Bakım Onarım ekibinin hem kendi içindeki hem de üretim, proses mühendisliği, kalite kontrol ve İSG güvenlik gibi diğer departmanlarla olan iletişiminin neden bir "lüks" değil, bir "varoluş gerekliliği" olduğunu irdeleyeceğiz.

The chemical industry stands apart from many others due to its high-risk potential, complex processes, and the necessity of uninterrupted production. Within this challenging environment, one of the most vital units at the core of safety, efficiency, and quality is undoubtedly the Maintenance, Repair, and Auxiliary Services department.

This department ensures equipment reliability, resolves failures, and manages essential auxiliary systems (energy, steam, cooling, pressurized systems, HVAC, etc.) that keep the plant running. Its performance is directly reflected in the overall performance of the facility.

Beneath this performance lies the most critical success factor—one that must precede technical expertise: Effective Communication.

This article explores why, in a chemical production plant, communication within the Maintenance team and with other departments such as Production, Process Engineering, Quality Control, and HSE (Health, Safety & Environment) is not a "luxury" but an existential necessity.



1. Ekip İçi İletişim: Güvenliğin ve Verimliliğin Temel Taşı

Bakım Onarım ekibi, yüksek riskli görevleri ekip halinde yürütür. Ekip içi iletişimin sağlam olmaması doğrudan ciddi kazalara ve operasyonel hatalara yol açabilir.

- Güvenlik Kültürü ve Takım Anlayışı (Günlük ve Haftalık): Vardiya başlangıcında ve haftalık olarak yapılan toplantılar, o gün yapılacak işlerin, risklerin ve alınacak önlemlerin tartışıldığı hayati bir iletişim platformudur. Tecrübeli teknisyenlerin gelişim aşamasındaki teknisyenler ile bilgi paylaşımı, "ben bilirim"cilikten uzak, soru sormaya açık bir ortam yaratılması, potansiyel tehlikelerin önceden görülmesini sağlar.
- Arıza Bildirimi ve Bilgi Akışı: Bir teknisyen, bir arızayı giderirken edindiği spesifik bir bilgiyi (örneğin, bir vananın belirli bir stres altında nasıl davrandığını) ekip arkadaşlarıyla paylaşmazsa, aynı arıza bir sonraki vardiyada tekrar edebilir ve çok daha uzun süreli duruşlara neden olabilir. Dijital iş emri sistemlerindeki "yapılan işler" ve "açıklamalar" bölümlerinin detaylı doldurulması bu sürekliliği sağlar.
- Koordinasyon ve Kaynak Yönetimi: Aynı anda birden fazla bakım işi yürütülürken, ekiplerin birbiriyle (ekipman kullanımı, enerji izolasyonu, çalışma alanı güvenliği vb.) koordineli çalışması hayati önem taşır. Zayıf iletişim çakışmalara, gecikmelere ve güvenlik ihlallerine neden olur.

2. Departmanlar Arası İletişim: Sinerji ve Operasyonel Mükemmellik

Bakım Onarım birimi, bir destek birimi olarak diğer tüm departmanlarla etkin bir ilişki içindedir.

Üretim Departmanı ile İletişim: "Ortak Dil" Arayışı
Planlı Bakım – Arıza Yönetimi: Üretim planlaması ile bakım planlaması el ele gitmelidir. Bakımın, "üretimi durduran bir maliyet" değil, "üretimi garantileyen bir yatırım" olduğu ortak anlayışı oluşturulmalıdır. Ani arızaları önlemek için üretim operatörlerinin ekipmana kulak verdiği anormal ses, titreme, kaçak gibi erken uyarıları Bakım ekibine iletmesi, proaktif bakımın en değerli girdisidir.
Üretim operatörü, arızayı doğru tanımlayamazsa (örn. "makine çalışmıyor" yerine "X motoru çalışıyor ama Y konveyörü hareket etmiyor"), bakım ekibi yanlış yere yönelir ve vakit kaybeder. Ortak bir teknik dil ve standart bildirim formları bu iletişimi güçlendirir.



1. Intra-Team Communication: The Foundation of Safety and Efficiency

The Maintenance team performs high-risk tasks collectively. Weak internal communication can directly lead to serious accidents and operational errors.

- Safety Culture and Team Approach (Daily and Weekly): Meetings held at the beginning of each shift, on a weekly basis, serve as a vital communication platform where the tasks of the day, potential risks, and necessary precautions are discussed. Knowledge sharing between experienced technicians and those in the development phase fosters an environment free from a "know-it-all" attitude, encouraging questions and enabling potential hazards to be identified in advance.
- Breakdown Reporting and Knowledge Transfer: If a technician fails to share specific observations (e.g., how a valve reacts under stress) with colleagues, the same fault may recur in the next shift, causing extended downtime. Thorough documentation in the digital work order systems—particularly in the "work performed" and "remarks" sections—ensures continuity and knowledge transfer.
- Coordination and Resource Management: When multiple maintenance jobs occur simultaneously, proper coordination between teams on equipment usage, energy isolation, and worksite safety is critical. Poor communication risks overlapping efforts, delays, and safety breaches.

2. Inter-Departmental Communication: Synergy and Operational Excellence

As a support function, the Maintenance department interacts with every other department in the plant.

With Production: Building a Common Language
Planned vs. Unplanned Maintenance: Production and maintenance planning must go hand in hand. A shared mindset is essential—that maintenance is not a "costly interruption" but an investment securing production.
Operator Feedback: Operators who notice abnormal sounds, vibrations, or leaks provide crucial early warnings. However, vague fault descriptions (e.g., "machine stopped" instead of "X motor is running but Y conveyor is not moving") waste time and misdirect technicians. Standardized reporting forms and a common technical language resolve this gap.

- Proses Mühendisliği ile İletişim: "Kök Neden Analizi" Ortaklığı

Bir arıza, genellikle teknisyenin tamir ettiği parçanın ötesinde, proses koşullarındaki (sıcaklık, basınç, akış hızı, kimyasal konsantrasyon, viskozite) bir anomaliden kaynaklanır. Teknik ekip "neyin arızalandığını ve çözüme nasıl gidileceğini" görünürken, proses mühendisleri "niçin arızalandığını" analiz eder. Bu iki birim arasındaki bilgi paylaşımı olmadan aynı arıza sürekli tekrarlanacak, kronik problemlere dönüşecektir.

- Kalite Kontrol Departmanı ile İletişim: "Önleyici Bakımın Gözü"

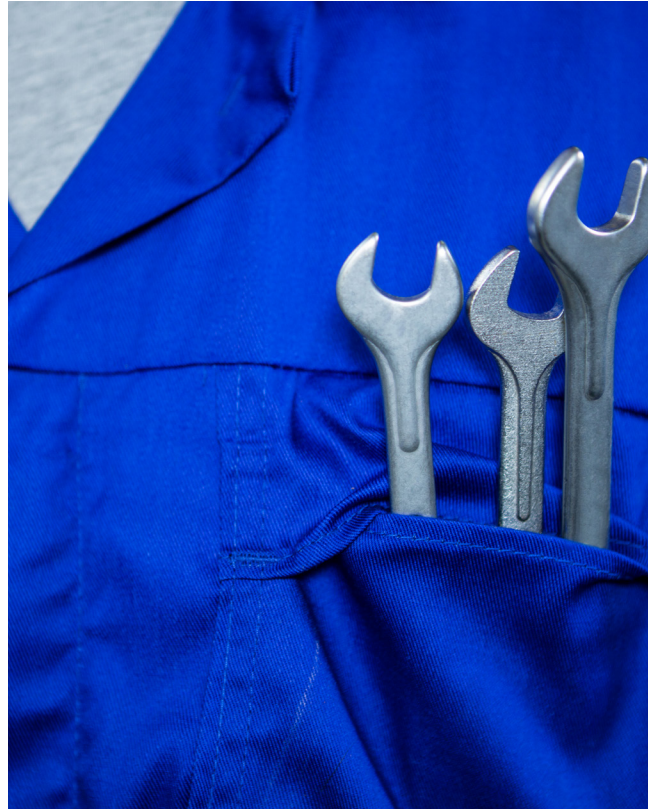
Kalite parametrelerindeki bir sapma, bir ekipman arızasının erken habercisi olabilir. Örneğin, bir karıştırıcıdaki salınım ve aşınma, ürün homojenliğini bozarak kaliteyi düşürür. KK departmanının bu veriyi zamanında Bakım Onarım ekibiyle paylaşması, ürün kaybı yaşanmadan önleyici müdahale şansı verir.

- İş Sağlığı ve Güvenliği (İSG) ile İletişim: "Kırmızı Çizgi" İletişimin en katı kurallarla yönetilmesi gereken alanıdır. Bakım ekibinin herhangi bir müdahale öncesi İSG ile koordineli çalışarak Lockout-Tagout (Kilitleme-Etiketleme) prosedürlerini eksiksiz uygulaması hayati öneme sahiptir. Enerji izolasyonu, izin alma sistemleri ve güvenli çalışma prosedürleri üzerine yapılan her iletişim, potansiyel ölümcül kazanın önündeki en güçlü engeldir.

3. İletişimi Güçlendirmek İçin Stratejiler

- Düzenli Toplantılar: Günlük vardiya toplantıları, haftalık bakım-planlama toplantıları ve aylık performans değerlendirme toplantıları düzenli ve verimli bir şekilde uygulanmalıdır.

- Ortak Dijital Platformlar: Bilgisayarlı Bakım Yönetim Sistemi gibi iş emirlerinin, envanterin ve bakım geçmişinin şeffaf bir şekilde takip edilebileceği merkezi platformlardır. Anlık mesajlaşma uygulamaları ve iletişim grupları (Teams, WhatsApp) acil ve operasyonel iletişimi hızlandırır.



- With Process Engineering: A Root Cause Partnership Many breakdowns originate not from faulty parts but from anomalies in process conditions (temperature, pressure, flow rate, concentration, viscosity). While maintenance focuses on what failed and how to repair it, process engineers analyze why it failed. Without collaboration, recurring failures turn into chronic issues.

- With Quality Control (QC): The Eyes of Preventive Maintenance Deviations in product quality may signal early equipment wear. For instance, imbalance in a mixer may reduce product homogeneity. If QC shares these insights promptly, maintenance can intervene preventively before product loss occurs.

- With HSE (Health, Safety & Environment): The Red Line Communication here must follow strict protocols. Before interventions, maintenance must coordinate with HSE and fully comply with Lockout-Tagout (LOTO) procedures. Discussions around energy isolation, permits-to-work, and safe practices act as the strongest defense against fatal accidents.

3. Strategies to Strengthen Communication

- Regular Meetings: Daily shift briefings, weekly maintenance-planning sessions, and monthly performance reviews should be systematic and outcome-focused.

- Shared Digital Platforms: Tools such as Computerized Maintenance Management Systems (CMMS) ensure transparent tracking of work orders, spare parts, and maintenance history. Instant messaging platforms (Teams, WhatsApp) support rapid operational communication.

•Ortak Eğitim ve Saha Gezileri: Bakım teknisyenleri ile üretim operatörlerinin birbirinin işini anlaması için rotasyon ve ortak eğitim konuları düzenlemek, işletme körlüğünü en aza indiren önemli bir uygulamadır.

•Açık Kapı ve Geri Bildirim Kültürü: Her seviyedeki çalışan, fikir ve endişelerini rahatlıkla iletebilmelidir. Yapıcı geri bildirimler sayesinde birçok risk oluşmadan önce bertaraf edilebilir.

Kimya tesisleri, canlı bir organizma gibidir. Bakım Onarım ve Yardımcı Hizmetler birimi de bu organizmanın bağımsızlık sistemidir. Bu sistemin sağlıklı işleyebilmesi, atardamarlarında dolaşan bilgi ve iletişim kanına bağlıdır.

Teknik bilgi ve tecrübenin önemi kadar, bilgi paylaşımı ve ortak bir dil kullanılması da bu süreci etkili kılmada kilit unsurdur. Güvenlik kültürü, operasyonel mükemmellik, maliyet kontrolü ve nihayetinde sürdürülebilir bir üretim, ancak güçlü bir iletişim ağı ile mümkündür.

Bu nedenle, yüksek tehlike sınıfında yer alan kimya tesislerindeki yöneticiler, sadece teknik eğitimlere değil, iletişim becerilerini güçlendirecek sistemlere de yatırım yapmalıdır. Unutulmamalıdır ki, iyi iletişim, en pahalı ekipmanın dahi sigortasıdır.



•Joint Training and Job Rotation: Cross-training between operators and technicians helps reduce operational blindness and fosters mutual understanding.

•Open-Door and Feedback Culture: Employees at every level should feel comfortable sharing concerns and suggestions. Constructive feedback prevents risks from escalating into incidents.

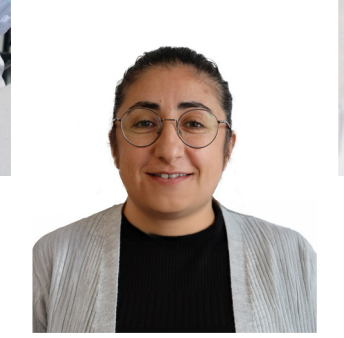
Conclusion

Chemical plants can be compared to living organisms, where the Maintenance, Repair, and Auxiliary Services department functions as the immune system. Its strength depends on the lifeblood of information and communication flowing seamlessly across the plant.

While technical expertise and experience are indispensable, the consistent sharing of knowledge and use of a common language are what make operations sustainable. Safety culture, operational excellence, cost management, and long-term reliability are only possible through a robust communication network. For this reason, leaders in high-hazard chemical industries must invest not only in technical training but also in systems that strengthen communication skills.

Ultimately, good communication is the insurance policy for even the most sophisticated and expensive equipment.

LABORATUVARDAN MÜŞTERİYE FROM LABORATORY TO CUSTOMER



CEMİLE AÇAR
Laboratuvarlar ve
Tekstil Yardımcı Kimyasalları
Ar-Ge Müdürü
Manager of Laboratories and
Textile Aux. Chemicals R&D

Bizim için her şey, ilk hammaddenin laboratuvar kapısından içeri girmesiyle başlar. Elimize ulaşan numuneleri büyük bir titizlikle inceler, sadece kimyasal bileşimlerini doğrulamakla kalmaz; aynı zamanda sürdürülebilirlik kriterlerine ve uluslararası standartlara da uygunluklarını değerlendiririz. Çünkü biliyoruz ki ileride kumaşta, kâğıtta ya da bir binanın cephesinde hayat bulacak ürünün güvenilirliği burada attığımız ilk adımla başlar.

Ardından enstrümantal analiz laboratuvarlarımızda işin derinliklerine ineriz. Spektroskopiden kromatografiye kadar uzanan ölçüm yöntemleriyle hammaddelerin dayanıklılığını, çevresel etkilerini ve uzun vadeli performanslarını öngörmeye çalışırız. Elde ettiğimiz bu veriler sayesinde müşterilerimize güvenle kullanabilecekleri çözümler sunarız

Ama bizim işimiz sadece cihazların arkasında rakamlarla sınırlı değil. Uygulama laboratuvarlarımızda, gerçek hayat koşullarını mümkün olduğunca laboratuvara taşıyoruz. Bir tekstil apre ürününü yıkama ve sürtünme testlerine sokar, bir kaplama malzemesini UV yaşlandırma kabinlerinde yıllarca güneş altında kalmış gibi deneriz.. Böylece ürünlerimiz performansını, gerçek hayat koşullarına en yakın şekilde test ederiz.

For us, everything begins the moment the first raw material enters the laboratory. We examine every sample with great care, not only confirming its chemical composition but also evaluating its compliance with sustainability criteria and international standards. This is because we know that the reliability of a product that will come to life on fabric, paper, or a building facade begins with this first step.

Then we dive deeper into our instrumental analysis laboratories. With methods ranging from spectroscopy to chromatography, we predict durability, environmental impact, and long-term performance of raw materials. Thanks to the data we obtain, we provide our customers with solutions they can use with confidence.

Yet our work is not limited to numbers behind instruments. In our application laboratories, we recreate real-life conditions as closely as possible. A textile finishing product undergoes washing and rubbing tests, while coating material is tested in UV aging chambers as if it had been exposed to years of sunlight. This way, we test the performance of our products under conditions as close as possible to real-life scenarios.

Değer yaratmak bizim için yalnızca Ar-Ge’de yeni formüller geliştirmek demek değildir. Kalite kontrolün sağladığı doğruluk, enstrümental analizden gelen detaylı performans verileri ve uygulama laboratuvarlarımızda yapılan saha benzeri testler birleştiğinde, müşterilerimizin işini kolaylaştıran ve güvenle kullanabilecekleri çözümler ortaya çıkar. İster kâğıtta su iticilik sağlayan bir kaplama, ister inşaatta enerji verimliliğini artıran bir dış cephe ürünü, ister tekstilde dayanıklılığı artıran bir apre olsun; hepsi farklı laboratuvarlarımızın katkısıyla anlam kazanır.

Müşterilerimizi asla yalnızca bir alıcı olarak görmeyiz. Onlarla denemelerimizi şeffaf şekilde paylaşır, gerektiğinde sahada beraber uygulama yaparız. Çünkü gerçek inovasyon, yalnızca laboratuvar testlerinde değil, müşterilerimizle kurduğumuz güvenli işbirliklerinde şekillenir.

Sonuçta bir boya sadece bir renk değildir; yapıyı koruyan görünmez bir teknolojidir. Bir tekstil apre ürünü sadece dokunma hissi değil; yaşam konforunu artıran bir detaydır. Biz CHT Turkey Kimya’da hammaddeden nihai ürüne uzanan her adımda bilimi, kaliteyi, inovasyonu ve güveni bir araya getirerek, hayatın farklı alanlarına dokunuyoruz.

Creating value is not only about developing new formulas in R&D. The accuracy secured by quality control, the detailed performance data from instrumental analysis, and the real-life simulations from application laboratories together form the backbone of solutions that make our customers’ work easier and more reliable. Whether it is a water-repellent coating in the paper industry, an exterior finish that improves energy efficiency in construction, or a textile product that enhances durability each becomes meaningful through the combined contributions of our different laboratories.

We never see our customers as mere buyers. We share our trials transparently and, whenever necessary, carry out field applications together. Because true innovation takes shape not only in laboratory tests but also in the trusted collaborations we build with our customers.

Ultimately, paint is not just a color; it is a form of invisible technology that protects a structure. A textile finish is not only about touch; it is a detail that improves daily comfort. At CHT Turkey Kimya, in every step from raw material to final product, we bring together science, quality, innovation, and trust to create solutions that truly touch life.



CHT: VAKIF ŞİRKETİ KİMLİĞİYLE CHT: A FOUNDATION COMPANY

CHT
SMART CHEMISTRY
WITH CHARACTER.

CHT: Vakıf Şirketi Kimliğiyle Toplum ve Gelecek İçin

Ürettiğimiz yenilikçi çözümlerin arkasında, topluma katkı sunan bir vakıf kültürü olduğunu biliyor muydunuz? CHT Grup, 1980'lerin ortalarından bu yana "vakıf destekli" bir şirket olarak faaliyet gösteriyor ve topluma katkı sağlama sorumluluğu, fabrikalardan çok daha öteye uzanıyor. Bu aidiyet duygusunun temellerini, CHT'nin kurucusu Reinhold Beitlich ve eşi Gertrud'un vakıf mirasları oluşturuyor: Hayattayken mallarından bir kısmını iki vakfa bağışladılar ve bu iradeyi bağlayıcı bir kurucular vasiyetine dönüştürdüler.

Vakfın temel ilkeleri:

- Şirket varlıklarının korunması,
 - Kârın bir kısmının sosyal sorumlulukla topluma aktarılması,
 - CHT'nin inovasyon, sürdürülebilirlik ve kârlılık temellerinde devam etmesi,
 - Vakıfların kuşaklar boyu yaşamasıdır.
- Reinhold Beitlich Vakfı, bu vizyonu hayata geçiriyor ve
- Gençlerin eğitimi ve gelişimini,
 - Gençlik bakımı ve çocukların korunmasını,
 - Hasta ve özel ihtiyaç sahibi çocukların tedavisi ve bakımını, yetimhaneleri,
 - Çocuklara yönelik tıbbi araştırma projelerini,
 - Kimya alanındaki bilimsel araştırmaları,
 - Yenilenebilir hammaddeler üzerine yapılan araştırmaları destekliyor.

CHT: A Foundation Company Committed to Society and the Future

Did you know that behind the innovative solutions we produce, there is a corporate culture rooted in charitable initiatives? Since the mid-1980s, CHT Group has been operating as a foundation-supported company, with a commitment to contributing to society that goes far beyond the factory walls. This sense of responsibility stems from the charitable legacy of CHT's founder, Reinhold Beitlich, and his wife Gertrud; during their lifetimes, they donated a portion of their assets to two foundations and formalized this commitment in a binding founders' will.

The foundation's core principles include:

- Protecting the company's assets,
 - Allocating a portion of profits to social responsibility initiatives,
 - Ensuring CHT continues to operate on the principles of innovation, sustainability, and profitability,
 - Preserving the foundations for future generations.
- The Reinhold Beitlich Foundation brings this vision to life by supporting:
- Education and personal development of young people,
 - Youth care and child protection,
 - Medical treatment and care for the sick and special needs children, including orphanages,
 - Medical research projects for children and young people,
 - Scientific research in the field of chemistry,
 - Research projects on renewable raw materials.

Birleşmiş Milletler Global Compact (UN Global Compact) üyesi olan CHT Grup, insan hakları, çalışma standartları, çevre koruma ve yolsuzlukla mücadele alanlarında 10 temel ilkeyi hayata geçirerek, sorumlu bir yönetim anlayışıyla hareket etmektedir.

Ayrıca 2023 yılında yayımladığı İnsan Hakları Bildirgesi ile CHT Grup, insan haklarına saygıyı temel bir taahhüt olarak ortaya koydu. Bu ilkeler yalnızca çalışanların yanı sıra tüm tedarikçiler ve iş ortakları için de geçerlidir. İnsan haklarına uyum, CHT ile sürdürülebilir iş birliklerinin ön koşulu olarak kabul ediliyor.

Bu yaklaşım, CHT'nin kimya alanındaki başarılarının ötesinde, topluma ve çevreye karşı sorumluluğunu da net bir şekilde ortaya koyuyor. CHT, bugün olduğu gibi gelecekte de değer katmaya devam edecek.

As a member of the United Nations Global Compact (UNGC), CHT Group implements 10 fundamental principles covering human rights, labor standards, environmental protection, anti-corruption, and acts with a responsible governance approach.

In addition, the CHT Group Human Rights Declaration, published in 2023, establishes respect for human rights as a core commitment. These principles apply not only to our employees but also to all suppliers and business partners. Compliance with human rights is a prerequisite for sustainable business relationships with CHT.

This approach demonstrates that CHT's commitment goes beyond success in the chemical industry - it reflects a strong responsibility toward society and the environment. CHT will continue to create value today and for generations to come.



TEKSTİL KONFERANSLARI TEXTILE CONFERENCES



CEREN DEMİR
Pazarlama Uzmanı
Marketing Specialist

Tekstil Konferansı - İstanbul

14 Mayıs'ta gerçekleştirdiğimiz konferansımızda, tekstil sektörünün geleceğini şekillendiren yenilikçi teknolojileri ve güncel gelişmeleri değerli iş ortaklarımızla bir araya gelerek değerlendirdik. Son zamanlarda fark yaratanın tercih edildiği tekstil uygulamalarına, CHT Turkey Kimya olarak, yenilikçi teknolojilerimizle katkı sunuyoruz.

Konferansımızda CHT Turkey Kimya'nın teknolojilerden sorumlu ekibi geliştirdiğimiz yenilikçi teknolojileri konuklarımıza tanıttılar. Ekonomik kararların çok hızlı değişkenlik gösterdiği bir dönemden geçerken, güncel ekonomik gelişmeler ve geleceğe dair beklentiler konusunu konuşmadan olmazdı.

Sektöre yönelik soruların da cevaplandırıldığı ekonomi ve teknoloji panelimize Sayın Prof. Dr. Emre Alkin, Sayın Dr. Gülay Savaş ve Sayın Dr. Barış Esen etkili sunumlarıyla destek sundular.

Katılımcılarımızın fikirlerini de alabileceğimiz bir ortam yaratabilmek adına verdiğimiz kahve molalarımız verimli fikir alışverişleri için güzel bir ortam yarattı. Şirket turu ile katılımcılarımıza gerçekleştirdiğimiz faaliyetleri yakından tanıma imkanı sunduk.

Günü, düzenlediğimiz kokteyl ve akşam yemeğiyle keyifli bir ortamda tamamladık. Katılımları için tüm misafirlerimize ve değerli paylaşımlarıyla etkinliğimize anlam katan konuşmacılarımıza teşekkürlerimizi sunarız.



Textile Conference - İstanbul

At our conference held on May 14, we came together with our valued business partners to evaluate the innovative technologies and current developments shaping the future of the textile industry. As CHT Turkey Kimya, we contribute to textile applications—where differentiation has become the key—with our innovative technologies.

During the conference, CHT Turkey Kimya's technology team introduced the cutting-edge technologies we have developed to our guests. While we are going through a period of rapidly changing economic decisions, it was inevitable to discuss current economic developments and future expectations.

Our economy and technology panel, where sector-specific questions were also addressed, was enriched by impactful presentations from Prof. Dr. Emre Alkin, Dr. Gülay Savaş, and Dr. Barış Esen.

To create an environment where we could also gather insights from our participants, our coffee breaks provided a fruitful atmosphere for idea exchange. Through a company tour, we offered participants the opportunity to closely observe our operations.

We concluded the day in a pleasant setting with a cocktail reception and dinner. We extend our heartfelt thanks to all our guests for their participation and to our esteemed speakers for enriching our event with their valuable contributions.





Tekstil Konferansı - Denizli

Denizli’de ev sahipliği yaptığımız konferansımızda, tekstil sektörünün gelişen ihtiyaçlarını, yenilikçi teknolojileri ve bölgeye özel çözümleri değerli iş ortaklarımızla birlikte değerlendirdik.

Etkinliğimiz kapsamında, ekonomi ve teknoloji ekseninde gerçekleştirdiğimiz panelimize değerli katkılarıyla katılan Dr.Gülay Savaş, Prof. Dr. Emre Alkin, Dr. Barış Esen’e içten teşekkürlerimizi sunarız. Panelimiz, sektörel gelişmeleri geniş bir perspektiften ele alma fırsatı sunarak konferansımıza önemli bir katkı sağladı.

Sektörde kalite, sürdürülebilirlik ve inovasyonun öne çıktığı bu dönemde, CHT Turkey Kimya olarak geliştirdiğimiz yüksek performanslı ve çevre dostu çözümlerle katkı sağlamaktan gurur duyuyoruz. Konferans süresince, teknolojiden sorumlu ekiplerimiz; sahaya yansıyan güncel uygulamalar, inovatif ürünler ve sürdürülebilirlik odağında geliştirilen teknolojiler hakkında bilgi paylaştı.

Etkinlik boyunca gerçekleşen kahve molaları ve akşam yemeği ise katılımcılarımızla birebir görüşme ve fikir alışverişinde bulunabileceğimiz samimi bir ortam sundu. Bu verimli buluşmada bizlerle olan tüm iş ortaklarımıza teşekkür ederiz.



Textile Conference - Denizli

We had the pleasure of hosting a conference in Denizli, where we evaluated the evolving needs of the textile industry, innovative technologies, and region-specific solutions together with our valued business partners.

As part of our event, we extend our sincere thanks to Dr. Gülay Savaş, Prof. Dr. Emre Alkin, and Dr. Barış Esen for their valuable contributions to our panel focused on economy and technology. Their insights provided a broad perspective on sectoral developments and made a significant contribution to our conference.

In a period where quality, sustainability, and innovation are at the forefront of the industry, we at CHT Turkey Kimya are proud to contribute with our high-performance and environmentally friendly solutions. During the conference, our technology teams shared information on current field applications, innovative products, and technologies developed with a strong focus on sustainability.

The coffee breaks and dinner throughout the event also offered a warm and engaging atmosphere for one-on-one conversations and valuable exchanges of ideas with our participants. We sincerely thank all our business partners who joined us for this productive gathering.





BİZ, BİRLİKTE GÜÇLÜYÜZ! WE ARE STRONG TOGETHER!

Keyifli bir açık hava şenliği ile yoğun tempoya kısa bir mola verdik!

Oyunlar, şarkılar, sokak lezzetleri ve bolca kahkaha ile hem motivasyonumuzu tazeledik hem de birlikte olmanın gücünü bir kez daha hissettik.

Çünkü biliyoruz ki: Biz, birlikte güçlüyüz!

We enjoyed a refreshing outdoor event that offered us a welcome pause from our busy schedule.

Through engaging activities, music, street flavors, and shared laughter, we renewed our motivation and once again experienced the strength of unity.

Because we know: We are strong together!











CHT

SMART CHEMISTRY
WITH CHARACTER.



www.chtturkiye.com